MY PROJECT®

AKKU-SCHRAUBER
CORDLESS SCREWDRIVER

3,6V Li-Ion

- (D) **Originalbetriebsanleitung**
- (CZ) **Překlad originálního návodu k použití**
- (HR) **Originalne upute za uporabu**
- (PL) **Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi**
- (RO) (MD) **Manualului original de utilizare**
- (SK) **Preklad originálneho návodu na obsluhu**
- (BG) **Оригинална Инструкция за употреба**



3 JAHRE GARANTIE · ROKY ZÁRUKA · GODINE JAMSTVA · LATA GWARANCJI · ANI GARANȚIE · ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ ·

Akku-Schrauber | Akumulátorový šroubovák | Bežični odvijač | Wkrętarka akumulatorowa | Șurubelniță cu acumulator | Akumulátorový skrutkovač | Акумулаторен винтоверт

SGS GS geprüfte Sicherheit CE

Exclusively by Kaufland

(D)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa proizvodom.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(RO) (MD)

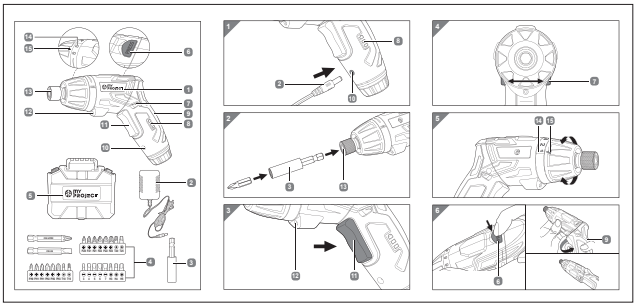
Înainte de a citi instrucţiunile, priviţi imaginile şi familiarizaţi-vă cu toate funcţiile aparatului.

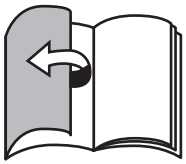
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

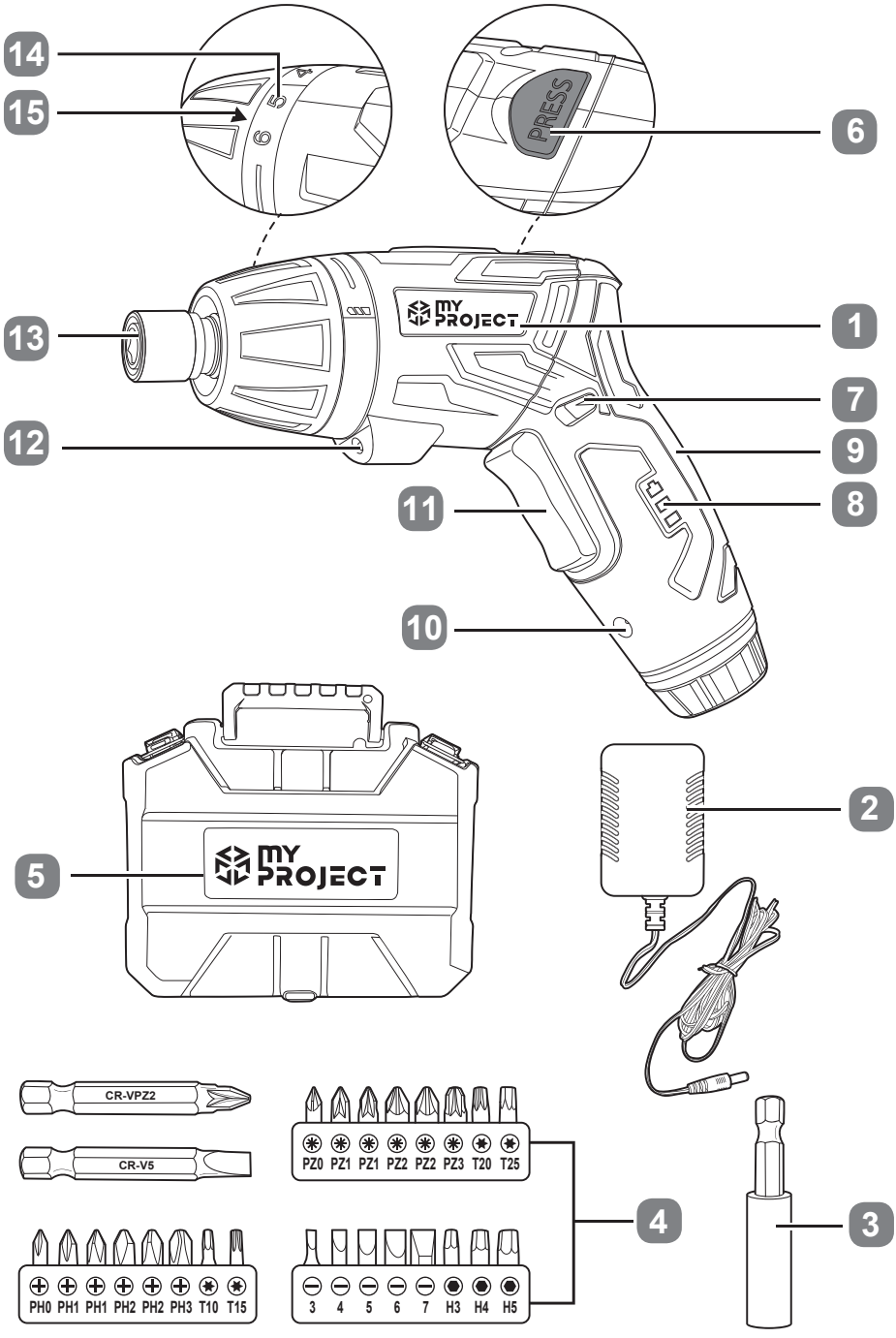
(BG)

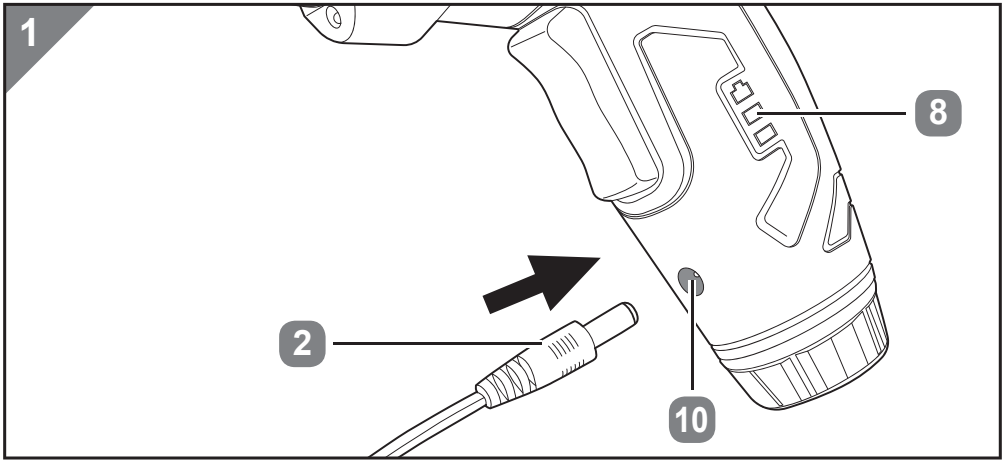
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

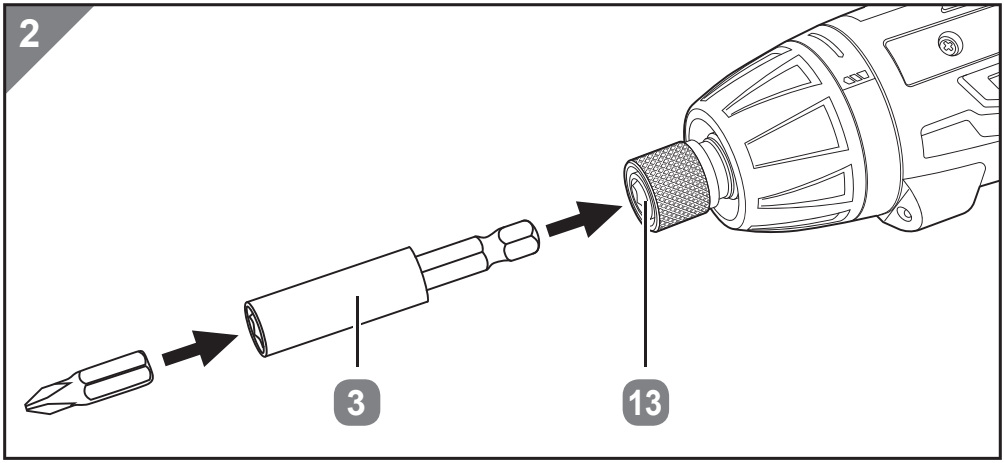


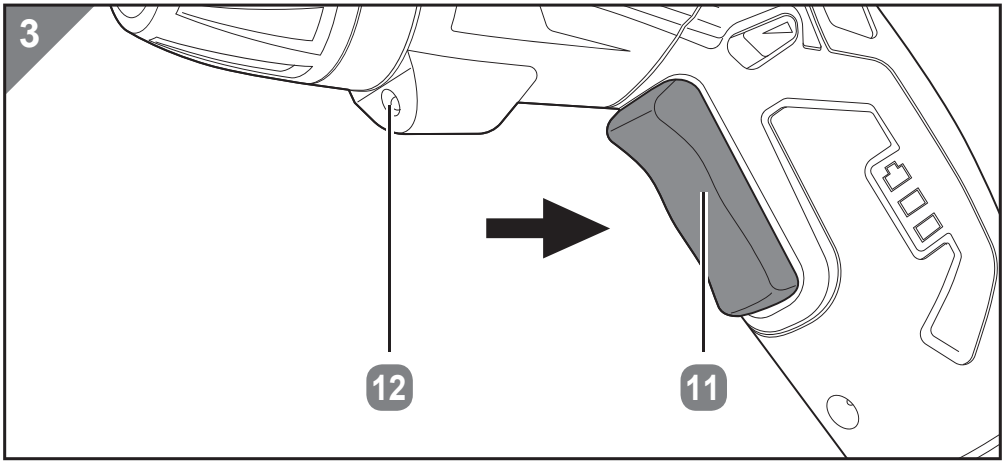


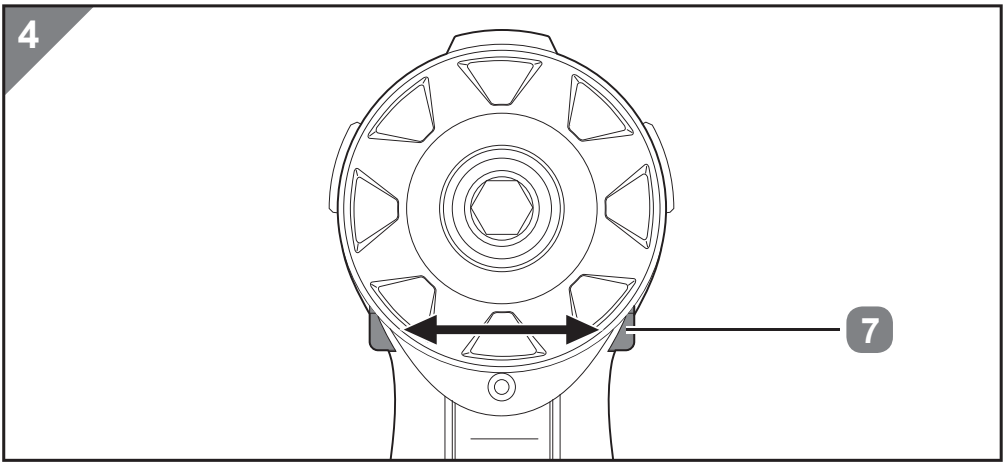
D	Bedienungsanleitung	6
CZ	Návod k obsluze	19
HR	Upute za uporabu	31
PL	Instrukcja obsługi	43
RO / MD	Instrucţiuni de folosire	56
SK	Návod na obsluhu	69
BG	Инструкция за употреба	82

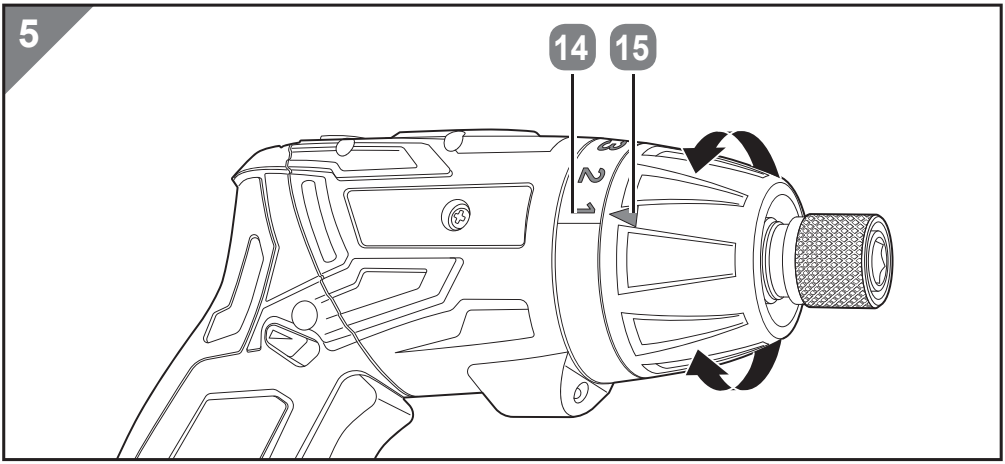

14
15
6
13
1
7
12
9
11
8
10
PRESS
MY PROJECT
5
2
CR-VPZ2
CR-V5
PZ0 PZ1 PZ1 PZ2 PZ2 PZ3 T20 T25
PH0 PH1 PH1 PH2 PH2 PH3 T10 T15
3 4 5 6 7 H3 H4 H5
4
3

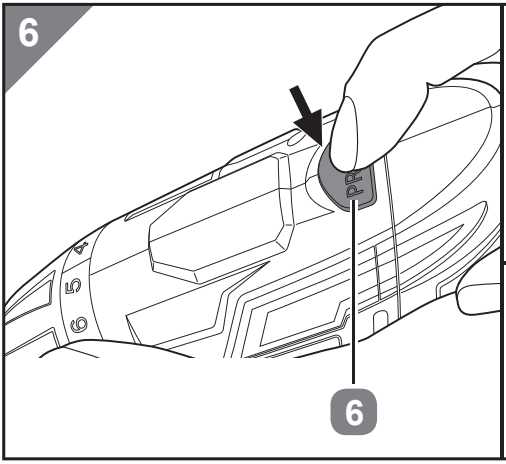

1
8
2
10

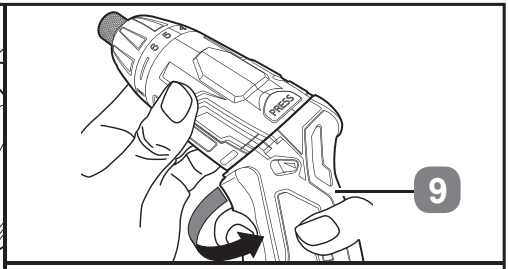

2
3
13

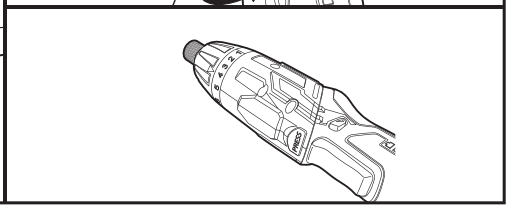

3
12
11


4
7


5
14
15
3
2
1


6
6


PRESS
9



Inhaltsverzeichnis

Vor dem ersten Gebrauch 6
Lieferumfang 6
Zeichenerklärung 6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 7
Sicherheit 7
Bedienungsanleitung 12
Reinigung und Pflege 15
Wartung, Lagerung und Transport 15
Fehlerbehebung 16
Entsorgung 16
Technische Daten 17
EG-Konformitätserklärung 18

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lieferumfang

- 1x Akku-Schrauber
- 1x Ladegerät
- 1x Bit-Halter
- 26x Bits
- 1x Aufbewahrungsbox
- 1x Betriebsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!

Warnung! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

Achtung! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Dieses Symbol bietet Ihnen nützliche zusätzliche Informationen über die Verwendung.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.


Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.


Das Produkt entspricht der Schutzklasse II (Doppelisolierung).

Dieses Symbol beschreibt die Polarität des Netzadapters: außen (-), innen (+).

Gleichspannung


Nicht ins Feuer werfen!


Nicht ins Wasser werfen.



Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen.



Lithium-Ionen-Akku, nicht im Hausmüll entsorgen!


Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Halten Sie sich an die Entsorgungshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Eindrehen und Lösen von Schrauben in Holz und holzähnlichen Materialien bestimmt. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/ oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lasst, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge

mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen**. *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit.** ***Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.*** *Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.



Es besteht Explosionsgefahr.

Erweiterte Sicherheitshinweise

- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*
- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.*
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

6. Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Halten Sie Gerät und Zubehör von heißen Oberflächen fern.
- Lassen Sie das Gerät und Zubehör nicht durch unerfahrene Personen benutzen.
- Personen mit Einschränkungen dürfen Gerät und Zubehör nur unter Beaufsichtigung benutzen.
- Kinder dürfen mit Gerät und Zubehör weder spielen noch es reinigen oder warten.
- Verwenden Sie nur Werkzeuge, welche zum Aufnahmesystem des Elektrowerkzeugs passen.
- Lassen Sie das Werkzeug nach dem Einsatz abkühlen, bevor Sie es berühren.
- Warten Sie nach vorgenommenen Arbeitsvorgängen immer den vollständigen Stillstand aller beweglichen Teile ab.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Ladegeräte

DIESES LADEGERÄT KANN VON KINDERN AB ACHT JAHREN UND DARÜBER, SOWIE VON PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN BENUTZT WERDEN, WENN SIE BEAUFSICHTIGT ODER BEZÜGLICH DES SICHEREN GEBRAUCHS DES LADEGERÄTES UNTERWIESEN WURDEN UND DIE DARAUS RESULTIERENDEN GEFAHREN VERSTEHEN.

- Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- **Die Netzanschlussleitung dieses Ladegerätes kann nicht ersetzt werden.** *Entsorgen Sie das Ladegerät, wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist.*

Elektrowerkzeuge – Ladegerät

Verwendung und Behandlung des Ladegerätes

- Schließen Sie das Ladegerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Sorgen Sie beim Aufladen des Akkus immer für eine ausreichende Lüftung. Es können Gase entstehen.
- Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf.
- Schützen Sie das Ladegerät vor jeder Art von Feuchtigkeit.

- Benutzen Sie das Ladegerät niemals in Umgebungen mit explosiven oder entflammbaren Materialien. Es besteht Feuer- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät und decken Sie das Ladegerät nicht ab.
- Stellen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Prüfen Sie das Ladegerät regelmäßig auf Schäden.
- Benutzen Sie ein beschädigtes Ladegerät erst nach erfolgter Reparatur wieder.
- Das Ladegerät darf nicht auseinandergebaut werden. Reparaturen dürfen nur von einem zugelassenen technischen Kundendienst durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es Schlägen oder Stößen ausgesetzt wurde oder heruntergefallen ist.
- Trennen Sie das Ladegerät nach jeder Benutzung vom Netz.
- Trennen Sie das Ladegerät vor Reinigung, Instandhaltung, Lagerung und Transport vom Netz und lassen Sie es vollständig abkühlen.

Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

a) Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.

b) Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus. Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1. Akku-Schrauber
2. Ladegerät
3. Bit-Halter
4. Bitset
5. Aufbewahrungsbox
6. Handgriff-Arretierung
7. Rechts-/ Linkslaufumschalter und Abzugssperre
8. Akku-Ladezustandsanzeige
9. Handgriff
10. Ladebuchse
11. Ein- / Ausschalter
12. LED-Arbeitsleuchte
13. Bit-Aufnahme
14. Drehmomentvorwahl
15. Einstellmarkierung

Vor der Inbetriebnahme

WARNUNG! Das Produkt und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Auspacken

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel Lieferumfang).

3. Prüfen Sie das Gerät und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an die Serviceadresse des Herstellers.

Gerät und Zubehör reinigen

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung das Gerät und das Zubehör.

VORSICHT! Verletzungsgefahr! Ein beschädigtes Gerät oder beschädigtes Zubehör kann zu Verletzungen führen.

- Prüfen Sie das Gerät und das Zubehör (siehe Kapitel Prüfung).

VORSICHT! Verletzungsgefahr! Das Einsatzwerkzeug erwärmt sich während des Betriebs.

- Berühren Sie das Einsatzwerkzeug nicht, bis es wieder abgekühlt ist.

Bedienung

In diesem Kapitel wird die Bedienung des Geräts beschrieben. Die folgenden Anwendungshinweise dienen Ihrer Sicherheit und dem erfolgreichen, schonenden Geräteeinsatz.

Akku aufladen (siehe Abb. 1)

WARNUNG! Stromschlaggefahr! Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell von der Stromversorgung trennen können.

ACHTUNG! Beschädigungsgefahr! Wenn Sie den Akku unsachgemäß aufladen, können der Akku, das Ladegerät und das Gerät beschädigt werden.

- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 45 °C. Die optimale Temperatur, um den Akku aufzuladen, liegt bei ca. 23 °C.
- Laden Sie den Akku auf, wenn die Akku-Ladezustandsanzeige eine schwache Akkuleistung (rote Lampe) anzeigt.

1. Stecken Sie den Hohlstecker des Ladegerätes in die Ladebuchse (10) ein.
2. Stecken Sie den Netzadapter des Ladegerätes (2) in die Steckdose.

Während des Ladevorgangs blinkt die Akku-Ladezustandsanzeige (8) und informiert über den aktuellen Ladestatus.

Bei vollständig geladenem Akku leuchten alle LEDs der Akku-Ladezustandsanzeige (8) konstant auf.

Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht betrieben werden. Während des Ladevorgangs erwärmen sich Ladegerät und Akku. Dies ist betriebsbedingt und kein Defekt.

3. Trennen Sie nach beendetem Ladevorgang das Ladegerät (2) von der Steckdose und den Stecker von der Ladebuchse (10).

Ladezustand anzeigen

- Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter (11). Der Schrauber beginnt sich zu drehen und die Akku-Ladezustandsanzeige (8) zeigt den aktuellen Ladezustand des integrierten Akkus an:
  - **Rot:** Akku entladen, Aufladen erforderlich
  - **Rot / Gelb:** Akku teilweise geladen
  - **Rot / Gelb / Grün:** Akku ist vollständig geladen
- Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (11) los. Der Schrauber hört auf, sich zu drehen und die Akku-Ladezustandsanzeige (8) erlischt.

Bits einsetzen (siehe Abb. 2)

1. Umgreifen Sie die Bit-Aufnahme (13) mit zwei Fingern und ziehen Sie sie in Richtung des Geräts.
2. Stecken Sie den mitgelieferten Bit-Halter (3) in die Bit-Aufnahme (13).
3. Lassen Sie die Bit-Aufnahme (13) los. Der Bit-Halter (3) ist eingesetzt.
4. Stecken Sie den gewünschten Bit in den Bit-Halter (3). Der Bit ist eingesetzt.

Ein- und Ausschalten (siehe Abb. 3)

HINWEIS: Das Gerät ist mit einer LED-Arbeitsleuchte (12) ausgestattet. Diese leuchtet bei Betätigung des Ein-/Ausschalters (11).

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (11), um das Gerät einzuschalten.
2. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (11) los, um das Gerät auszuschalten.

Rechts-/Linkslaufumschalter und Abzugssperre (siehe Abb. 4)

Die Laufrichtung des Gerätes lässt sich mit dem Rechts-/ Linkslaufumschalter und Abzugssperre (7) einstellen.

- Schieben Sie den Rechts-/ Linkslaufumschalter (7) nach links, um die Laufrichtung im Uhrzeigersinn einzustellen.
- Schieben Sie den Rechts-/ Linkslaufumschalter (7) nach rechts, um die Laufrichtung gegen den Uhrzeigersinn einzustellen.
- Schieben Sie den Rechts-/ Linkslaufumschalter (7) in die Mittelstellung, um die Einschaltsperre zu aktivieren.

Drehmoment einstellen (siehe Abb. 5)

Mithilfe der Drehmomentvorwahl (14) kann das Drehmoment der Härte des Werkstückes angepasst werden. 1 steht für das niedrigste und 6 für das höchste Drehmoment.
Bei korrekter Einstellung löst die Rutschkupplung aus, wenn der Schraubenkopfplan mit dem Werkstück aufliegt. Ermitteln Sie das ideale Drehmoment am besten an einem Stück überschüssigen Materials.

- Drehen Sie die Einstellmarkierung (15), bis sich der gewünschte Wert auf Höhe der Drehmomentvorwahl (14) befindet.

Verwendung als Akku-Schrauber / Stabschrauber (siehe Abb. 6)

Das Gerät ist mit einem schwenkbaren Handgriff ausgestattet. Dadurch kann das Gerät in einen Stabschrauber umgebaut werden. Die erhöhte Reichweite des Stabschraubers kann bei schwer erreichbaren Schrauben hilfreich sein.

1. Drücken und halten Sie die Handgriff-Arretierung (6).
2. Schwenken Sie den Handgriff (9) im Uhrzeigersinn nach oben.
3. Lassen Sie die Handgriff-Arretierung (6) los.
4. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um das Gerät in die Pistolengriff-Form umzubauen.

Arbeitshinweise

Folgende Informationen sollen Ihnen helfen, bestmögliche Resultate bei der Arbeit mit dem Gerät zu erhalten:

- Sie können Schrauben mit geschliffenem Gewinde ohne Vorbohren in Weichhölzer einschrauben. Bei anderen Hölzern empfiehlt es sich, insbesondere bei großen Schraubendurchmessern, vorzubohren.
- Senken Sie die Bohrlöcher an, wenn Sie Senkschrauben verwenden.
- Bohren Sie bei der Verwendung von Schrauben mit nicht durchgängigem Gewinde ca. eine halbe Schraubenlänge vor.

Schrauben

1. Setzen Sie einen Bit ein (siehe Kapitel Bits einsetzen).
2. Stellen Sie die Drehmomentvorwahl (14) ein (siehe Kapitel Drehmoment einstellen). Beginnen Sie mit einem niedrigen Wert und erhöhen Sie diesen nach Bedarf.
3. Stellen Sie die Drehrichtung mittels Rechts-/ Linkslaufumschalters (7) auf die gewünschte Richtung.
4. Setzen Sie den Bit gerade in den Schlitz bzw. die Schlitze der Schraube.
5. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (11), um den Akku-Schrauber (1) zu starten.
6. Um das Schrauben zu beenden, lassen Sie den Ein- / Ausschalter (11) los.
7. Lassen Sie das Gerät und das Zubehör nach Beendigung der Arbeit vollständig abkühlen.
8. Entnehmen Sie den Bit.

LED-Lampe verwenden

ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!
Der Versuch, die Lampe durch Drehen zu öffnen, kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Die LED-Lampe ist wartungsfrei und kann nicht durch Drehen geöffnet oder eingestellt werden.
- Drücken Sie auf das Lampenglas auf der Unterseite des Handgriffes (9), um die LED-Lampe einzuschalten.
- Wiederholen Sie den Vorgang, um die LED-Lampe wieder auszuschalten.

Reinigung und Pflege

WARNUNG! Verletzungsgefahr!
Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!

Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnden oder anderen aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.

- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Wischen Sie das Ladegerät mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Trocknen Sie das Gerät gründlich ab und lassen Sie es noch einige Zeit vollständig trocknen.

Wartung, Lagerung und Transport

Wartung

- Das Gerät und dessen Zubehör sind wartungsfrei.

HINWEIS! Schmieren Sie das Gerät **nicht**. Staub und Späne legen sich an einem Fettfilm an und erhöhen den Verschleiß!

Prüfung

Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf seinen Zustand.

- Die Bedienelemente auf Beschädigungen.
- Das Zubehör auf einwandfreien Zustand.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät oder Zubehör nicht in Betrieb. Lassen Sie das beschädigte Gerät oder Zubehör von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen und reparieren.

Lagerung

1. Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz.
2. Reinigen Sie das Produkt wie oben beschrieben.
3. Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
4. Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort.
5. Die optimale Lagertemperatur für das Gerät, den Akku und dessen Zubehör liegt zwischen 10°C und 20°C.
6. Die empfohlene Arbeitstemperatur für Gerät und Akku liegt zwischen 10°C und 45°C.
7. Lagern Sie das Produkt und das Zubehör immer in der Originalverpackung.

Transport

1. Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie ggf. das Ladegerät vom Netz.
2. Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftritt.
3. Transportieren Sie das Gerät im Idealfall immer in der Originalverpackung.

Fehlerbehebung

WARNUNG! Führen Sie nur solche Arbeiten durch, die in dieser Bedienungsanleitung erklärt sind! Alle weiteren Inspektions-, Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einer autorisierten Fachwerkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden!

Vermeintliche Fehlfunktionen, Störungen oder Schäden sind häufig auf Ursachen zurückzuführen, die vom Benutzer selbst behoben werden können. Überprüfen Sie das Produkt deshalb vor dem Kontaktieren einer Fachkraft anhand der untenstehenden Tabelle. In den meisten Fällen lassen sich Störungen so schnell beheben.

Fehler	Mögliche Fehlerursache	Problemlösung
Das Gerät lässt sich nicht starten.	Der Akku ist zu schwach.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Rechts-/Linkslaufumschalter ist in Mittelstellung	Drücken Sie den Rechts-/ Linkslaufumschalter ganz ein.

Entsorgung



Verpackung entsorgen
Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.



Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro-und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:
Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Hinweise zu batteriebetriebenen Artikeln

- Bitte folgen Sie den Anweisungen des Batterien-Herstellers!
- Laden Sie keine nicht wieder aufladbare Batterien!
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Zu entsorgende Batterien nicht ins Feuer werfen!
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!



Batterien / Akku entsorgen

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder im Handel abgeben. Batterien enthalten Schadstoffe, die die Umwelt durch die falsche Entsorgung kontaminieren können und sich auf die menschliche Gesundheit auswirken. Das Gerät und der Akku dürfen nur durch Fachleute entsorgt werden!

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer-und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Modell:	1423680
Typ:	Akku-Schrauber
Bemessungsspannung:	3,6 V ⎓ (Gleichstrom)
Batterietyp:	Li-Ion
Kapazität:	2,0 Ah
Batteriezellen:	1
Drehzahl:	230 min^{-1}
Max. Drehmoment:	5 Nm
Bit-Aufnahme:	6,35 mm (1/4") hex
Lieferumfang Bit-Set:	25mm Bits: - SL 3, SL4, SL5, SL6, SL7 - PZ0, 2x PZ1, 2x PZ2, PZ3 - PH0, 2x PH1, 2x PH2, PH3 - T10, T15, T20, T25 - H3, H4, H5 50mm Bits: - SL5 - PZ2
Schutzart**:**	IPX0

Ladegerät	
Modell:	YYYD-S09V0501500Y
Eingangsspannung:	100-240V~ (Wechselstrom) 50/60Hz 0,2A
Ladespannung:	5,0 V / 1,5 A

Geräuschemissionswert	
Schalldruckpegel L_{PA}:	61,8 dB (A)
Unsicherheit K_{PA}:	3 dB
Schallleistungspegel: L_{WA} :	72,8 dB (A)
Unsicherheit K: K_{WA}:	3 dB

Schwingungsemissionswert	
Schrauben (a_h):	0,592 m/s²
Unsicherheit K:	1,5 m/s²

Geräusch-/Vibrationsinformation

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren (EN62841-1/EN62841-2-2) gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem Anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden. Gemessen gemäß DIN EN 62841-2-2. Das Geräusch von 85 dB(A) wird nicht überschritten. Schutzmaßnahmen sind für den Benutzer trotzdem empfohlen (geeigneten Gehörschutz tragen). Berücksichtigen Sie bei den zulässigen Arbeitsplatzwerten auch mögliche Abweichungen in den nationalen Regelungen.

Warnung!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Belastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Belastung sind:

- das Tragen von vibrationsdämpfenden Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs,
- die Begrenzung der Arbeitszeit,
- der Einsatz von Zubehör in einem guten Zustand,
- die regelmäßige Wartung und Reinigung des Geräts,
- das Ausschalten des Geräts, wenn es nicht benutzt wird,
- die Vermeidung einer Überlastung des Geräts.

EG-Konformitätserklärung

CE Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

Obsah

Před prvním použitím 19
Rozsah dodávky 19
Vysvětlení symbolů 19
Stanovený účel 20
Bezpečnost 20
Návod k použití 25
Čistění a péče 27
Údržba, uložení a přeprava 27
Řešení problémů 28
Likvidace 28
Technické údaje 29
ES prohlášení o shodě 30

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uschovejte tento návod k použití pro pozdější použití.
Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky

- 1 aku šroubovák
- 1 nabíječka
- 1 držák bitů
- 26 bitů
- 1 úložný box
- 1 návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou.
Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.



Před prvním použitím si přečtěte návod k použití!

Výstraha! Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.

Pozor! Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.

Tento symbol označuje užitečné dodatečné informace k použití.

Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.


Výrobek je určen jen pro použití v interiéru.


Výrobek odpovídá třídě ochrany II (dvojitá izolace).

Tento symbol popisuje polaritu napájecího adaptéru: venku (-), uvnitř (+).

Stejnosměrné napětí


Nevhazujte do ohně!


Nevhazujte do vody.



Nevystavujte teplotám nad 50 °C.



Lithium-iontový akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!


Tento symbol upozorňuje na to, že toto nářadí se nesmí likvidovat vyhozením do domovního odpadu. Dodržujte pokyny k ekologické likvidaci v tomto návodu k použití.

Stanovený účel

Výrobek slouží k šroubování a uvolňování šroubů do dřeva a dřevu podobných materiálů. Je určena výhradně pro soukromé použití a není vhodná pro komerční účely. Výrobek používejte jen podle tohoto návodu k použití. Jakékoliv jiné použití je v rozporu se stanoveným účelem a může vést k věcným škodám nebo zraněním osob. Výrobek není dětská hračka. Výrobce ani prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím nebo použitím v rozporu se stanoveným účelem.

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržování následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým zraněním.

Bezpečnostní pokyny a informace uschovejte pro budoucí použití.

Označení „elektrické nářadí" použité v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na síťové elektrické nářadí (s přívodním kabelem), tak na akumulátorové elektrické nářadí (bez přívodního kabelu).

1. Bezpečnost v pracovním prostoru

a) **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlený pracovní prostor mohou vést k nehodám.

b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostorách ohrožených výbuchem, v nichž jsou skladovány hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Při činnosti elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.

c) **Při používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a dalších osob.** Při vyrušení můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

a) **Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat elektrické zásuvce. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.

b) **Zamezte tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

c) **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

d) **Přívodní kabel nepoužívejte k nošení elektrického nářadí, jeho zavěšování, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte přívodní kabel před horkem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

e) **Použití přívodního kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.** Při použití elektrického nářadí ve venkovním prostoru použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.

f) **Je-li nutno elektrické nářadí použít ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a když používáte elektrické nářadí, přistupujte k práci s rozmyslem. S elektrickým nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Krátký okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážným zraněním.

b) **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek jako respirátorů, obuvi s protiskluzovou podrážkou, ochranných přileb nebo chráničů sluchu vhodných pro druh a aplikaci elektrického nářadí, snižuje riziko poškození zdraví.

c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Před zapojením elektrického nářadí do sítě a/nebo zapojením akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, zda je vypnuto.** Necháte-li při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo zapnuté nářadí připojujete k napájení, může to vést k nehodě.

d) Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo klíče. Nastavovací nástroj nebo klíč v otáčející se části elektrického nářadí může způsobit zranění.

e) Vyhýbejte se nesprávnému držení těla. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu. Tak budete moci nářadí lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.

f) Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oblečení nedostaly do blízkosti pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

g) Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, je jej třeba připojit a správně používat. Odsávání prachu může snížit nebezpečí poškození zdraví.

h) Neuspokojujte se s falešným pocitem bezpečí a neignorujte bezpečnostní pravidla pro elektrické nářadí, i když jste po mnohonásobném používání již obeznámeni s elektrickým nářadím. Neopatrné zacházení může vést i ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.

4. Použití elektrického nářadí a péče o něj

a) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci používejte vždy vhodný typ elektrického nářadí. S elektrickým nářadím vhodným pro dané použití budete pracovat lépe a bezpečněji.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které má poškozený vypínač. Elektrické nářadí, které nelze vypnout nebo zapnout, je nebezpečné a musí se nechat opravit.

c) Před nastavováním elektrického nářadí, výměnou nástrojů nebo odkládáním elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.

d) Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. S elektrickým nářadím nenechte pracovat osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo nečetly tento návod. Elektrické nářadí je nebezpečné, používají-li jej nezkušené osoby.

e) O elektrické nářadí a nástroje adekvátně pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části nářadí fungují bezchybně a nezadírají se, zda jednotlivé části nejsou rozbité nebo poškozené tak, že by zhoršovaly funkci elektrického nářadí. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené části opravit. K mnoha nehodám dochází v důsledku špatné údržby elektrického nářadí.

f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a snáze se vedou.

g) Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. používejte podle těchto pokynů. Přihlížejte přitom k pracovním podmínkám a vykonávané činnosti. Používání elektrického nářadí pro jiné, než stanovené účely, může vést k nebezpečným situacím.

h) Držadla a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku. Kluzká držadla a úchopné plochy neumožňují bezpečné ovládání a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5. Používání akumulátorového nářadí a zacházení s ním

a) Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem. *U nabíječky určené pouze pro určitý typ akumulátorů hrozí při použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.*

b) **V elektrickém nářadí používejte pouze určené akumulátory.** *Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a vést k nebezpečí požáru.*
c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů.** *Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo vést k požáru.*
d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru unikat elektrolyt. Vyhýbejte se kontaktu s ním. Při náhodném potřísnění opláchněte postižená místa vodou. V případě zasažení očí elektrolytem vyhledejte dodatečně lékařskou pomoc.** *Unikající elektrolyt z akumulátorů může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.*



POZOR! Nebezpečí výbuchu! Nikdy nenabíjejte nenabíjecí baterie.



Chraňte akumulátor před teplem, jako např. před nepřetržitým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.



Hrozí nebezpečí výbuchu.

Další bezpečnostní pokyny

- **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** *Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.*
- **Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám.** *Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vést k výbuchu.*
- **Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo aku nářadí nikdy mimo teplotního rozsahu uvedeného v návodu k použití.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného teplotního rozsahu může vést k zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.*

6. Servis

a) **Elektrické nářadí nechávejte opravovat kvalifikovanými odborníky a jen za použití originálních náhradních dílů.** To zaručí bezpečnost elektrického nářadí.
b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozených akumulátorů.** Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo jím pověřený servis.

Dodatečné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

- **Pokud provádíte práce, při kterých může šroub přijít do styku se skrytými elektrickými vedeními, držte elektrické nářadí jen za izolovaná držadla.** Dotyk šroubu s vedením pod napětím může způsobit, že se pod napětí dostanou i kovové části nářadí a může dojít k úrazu elektřinou.
- Výrobek a příslušenství držte mimo dosah horkých předmětů.
- Výrobek a příslušenství nedovolte používat nezkušeným osobám.
- Osoby s omezeními smějí výrobek a příslušenství používat jen pod dohledem.
- Děti se s výrobkem a příslušenstvím nesmějí hrát ani jej čistit nebo provádět údržbu.
- Používejte jen nástroje, které jsou vhodné pro systém upnutí elektrického nářadí.

- Před dotekem nástroje po použití jej nechte nejdříve vychladnout.
- Po pracovním úkonu vždy počkejte na úplné zastavení všech pohyblivých částí.

Dodatečné bezpečnostní pokyny pro nabíječky

TUTO NABÍJEČKU SMĚJÍ POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU OD OSMI LET, JAKOŽ I OSOBY S OMEZENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTÍ A VĚDOMOSTÍ, POKUD JSOU POD DOHLEDEM NEBO DOSTALI POKYNY, JAK SE MÁ NABÍJEČKA POUŽÍVAT A POROZUMĚLI Z TOHO VYPLÝVAJÍCÍMU NEBEZPEČÍ.

- Děti se s nabíječkou nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
- **Přívodní kabel této nabíječky nelze vyměnit.** *Nabíječku odstraňte, pokud je poškozený přívodní kabel.*

Elektrické nářadí – nabíječka

Používání a zacházení s nabíječkou

- Nabíječku připájejte jen tehdy, pokud síťové napětí zásuvky odpovídá údajům na typovém štítku.
- Nabíječku připájejte jen do dobře přístupné zásuvky, aby jí bylo možné v případě poruchy rychle odpojit ze sítě.
- Při nabíjení akumulátoru dbejte vždy na dostatečné větrání. Mohou vznikat plyny.
- Nenabíjejte nenabíjecí baterie.
- Chraňte nabíječku před jakoukoliv vlhkostí.
- Nabíječku nikdy nepoužívejte v prostředí s výbušnými nebo hořlavými materiály. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Na nabíječku neumísťujte předměty a nabíječku nezakrývejte.
- Nabíječku neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla.
- Kontrolujte nabíječku pravidelně na poškození.
- Poškozenou nabíječku používejte znovu až po provedené opravě.
- Nabíječka se nesmí rozebírat. Opravy smějí provádět jen autorizované technické servisy.
- Nabíječku nepoužívejte, pokud byla vystavena úderům nebo nárazům nebo spadla.
- Po každém použití nabíječku odpojte od napájení.
- Nabíječku před čištěním, údržbou, uložením a přepravou odpojte od napájení a nechte ji zcela vychladnout.

Chování v nouzových situacích

Pomocí tohoto návodu k použití se seznamte s použitím tohoto výrobku.
Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně je dodržujte. Pomůže to předcházet rizikům a nebezpečí.

a) Při použití tohoto výrobku dávejte vždy pozor, abyste včas zpozorovali nebezpečí a dokázali mu čelit. Rychlým konáním můžete předejít těžkým zraněním a škodám.

b) Výrobek v případě poruchy ihned vypněte. Před opětovným použitím jej nechte zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným odborníkem.

Návod k použití

Seznam dílů

1. Aku šroubovák
2. Nabíječka
3. Držák bitů
4. Sada bitů
5. Úložný box
6. Aretace držadla
7. Přepínač pravého/levého chodu a aretace spouště
8. Ukazatel stavu nabití akumulátoru
9. Držadlo
10. Nabíjecí zásuvka
11. Vypínač
12. LED pracovní svítidlo
13. Upnutí bitu
14. Předvolba točivého momentu
15. Značka nastavení

Před prvním použitím

VÝSTRAHA! Výrobek ani obalový materiál nejsou hračky pro děti!
Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a drobnými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

Vybalení

1. Vyjměte výrobek z obalu.
2. Zkontrolujte úplnost dodávky (viz kapitola Rozsah dodávky)
3. Zkontrolujte výrobek a jednotlivé díly na poškození. Poškozený výrobek nepoužívejte a obraťte se na servis výrobce.

Čištění výrobku a příslušenství

1. Odstraňte obalový materiál a všechny ochranné fólie.
2. Před prvním použitím vyčistěte výrobek a příslušenství.

POZOR! Nebezpečí zranění! Poškozený výrobek nebo příslušenství může vést ke zraněním.

- Zkontrolujte výrobek a příslušenství (viz kapitola Kontrola).

POZOR! Nebezpečí zranění! Nástroj se během použití zahřívá.

- Nástroje se nedotýkejte, dokud znovu nevychladne.

Používání

V této kapitole je popsané použití výrobku. Následující pokyny k použití slouží pro vaši bezpečnost a úspěšné, šetrné použití výrobku.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. 1)

VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Vadné elektroinstalace nebo příliš vysoké síťové napětí mohou vést k úrazu elektrickým proudem.

- Nabíječku připájejte jen do dobře přístupné zásuvky, aby jí bylo možné v případě poruchy rychle odpojit od napájení.

POZOR! Nebezpečí poškození! V případě nesprávného nabíjení akumulátoru může dojít k poškození akumulátoru, nabíječky a výrobku.

- Akumulátor nabíjejte při teplotě okolí od 0 do 45 °C. Optimální teplota pro nabíjení akumulátoru je cca 23 °C.

- Akumulátor nabijte, pokud ukazatel stavu nabití akumulátoru ukazuje slabý výkon akumulátoru (červená kontrolka).

1. Konektor nabíječky zapojte do nabíjecí zásuvky (10).
2. Zapojte napájecí adaptér nabíječky (2) do zásuvky.

Během nabíjení bliká ukazatel stavu nabití akumulátoru (8) a informuje o aktuálním stavu nabití.
Při plném nabití akumulátoru trvale svítí všechny LED ukazatele stavu nabití akumulátoru (8).
Během nabíjení nelze výrobek používat. Nabíječka a akumulátor se během nabíjení zahřívají. Je to normální a nepředstavuje to poruchu.

3. Po ukončení nabíjení odpojte nabíječku (2) ze zásuvky a konektor z nabíjecí zásuvky (10).

Zobrazení stavu nabití

- Stiskněte a podržte stisknutý vypínač (11). Šroubovák se začne otáčet a ukazatel stavu nabití akumulátoru (8) zobrazuje aktuální stav nabití integrovaného akumulátoru:
  - **Červená:** akumulátor je vypnutý, nutno nabít
  - **červená / žlutá:** akumulátor je částečně nabitý
  - **červená / žlutá / zelená:** akumulátor je zcela nabitý
- Vypínač (11) pusťte. Šroubovák se přestane otáčet a ukazatel stavu nabití akumulátoru (8) zhasne.

Vložení bitů (viz obr. 2)

1. Uchopte upnutí bitu (13) dvěma prsty a potáhněte jej směrem k výrobku.
2. Zapojte dodaný držák bitů (3) do upnutí bitu (13).
3. Upnutí bitu (13) pusťte. Držák bitů (3) je vložený.
4. Do držáku bitů (3) vložte požadovaný bit. Bit je vložen.

Zapnutí a vypnutí (viz obr. 3)

POKYN: Výrobek je vybaven LED pracovním svítidlem (12). Toto svítí při stisknutí vypínače (11).

1. Stiskněte vypínač (11) pro zapnutí výrobku.
2. Pro vypnutí výrobku vypínač (11) pusťte.

Přepínač pravého/levého chodu a aretace spouště (viz obr. 4)

Směr chodu výrobku lze nastavit pomocí přepínače pravého/levého chodu a aretace spouště (7).

- Pro nastavení směru chodu ve směru hodinových ručiček posuňte přepínač pravého/levého chodu (7) doleva.
- Pro nastavení směru chodu proti směru hodinových ručiček posuňte přepínač pravého/levého chodu (7) doprava.
- Pro aktivaci aretace zapnutí posuňte přepínač pravého/levého chodu (7) do střední polohy.

Nastavení točivého momentu (viz obr. 5)

Pomocí předvolby točivého momentu (14) lze přizpůsobit točivý moment tvrdosti obrobku.
1 představuje nejnižší a 6 nejvyšší točivý moment.
Při správném nastavení se spustí kluzná spojka, když je hlava šroubu zapuštěna do obrobku. Ideální točivý moment určete nejlépe na kousku nadbytečného materiálu.

- Otočte značku nastavení (15), dokud požadovaná hodnota nebude na jedné úrovni s předvolbou točivého momentu (14).

Použití aku šroubováku/rovného šroubováku (viz obr. 6)

Výrobek je vybaven otočným držadlem. Tím lze výrobek předělat na rovný šroubovák. Zvýšený dosah rovného šroubováku může být nápomocný při těžko dostupných šroubech.

1. Stiskněte a podržte aretaci držadla (6).
2. Otočte držadlo (9) nahoru ve směru hodinových ručiček.
3. Aretaci držadla (6) pusťte.
4. Pro předělání výrobku do tvaru pistole postupujte v opačném pořadí.

Pracovní pokyny

Následující informace vám mají pomoci dosáhnout co nejlepší výsledky při práci s výrobkem:

- Šrouby s broušeným závitem lze zašroubovat do měkkého dřeva bez předvrtání. U jiného druhu dřeva, zejména při šroubech s větším průměrem, se doporučuje předvrtání.
- Zapusťte otvory, pokud používáte zápustné šrouby.
- Při použití šroubů s částečným závitem předvrtejte cca polovinu délky šroubu.

Šroubování

1. Vložte bit (viz kapitola Vložení bitů).
2. Nastavte předvolbu točivého momentu (14) (viz kapitola Nastavení točivého momentu). Začněte nízkou hodnotou a v případě potřeby ji zvyšujte.
3. Požadovaný směr otáčení nastavte pomocí přepínače pravého/levého chodu (7).
4. Vložte bit rovně do drážky, resp. drážky šroubu.
5. Pro zapnutí aku šroubováku (1) stiskněte vypínač (11).
6. Pro ukončení šroubování vypínač pusťte (11).
7. Výrobek a příslušenství nechte po ukončení práce zcela vychladnout.
8. Vyjměte bit.

Použití LED svítidla

POZOR! Nebezpečí poškození!
Pokus otevřít svítidlo otáčením může vést k poškození výrobku.

- LED svítidlo je bezúdržbové a nelze jej otočením otevřít nebo nastavit.
- Pro zapnutí LED svítidla stiskněte sklo na spodní straně držadla (9).
- Pro opětovné vypnutí LED svítidla postup zopakujte.

Čistění a péče

VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění!
Před kontrolou, údržbou nebo čištěním výrobek vypněte a nechte jej vychladnout!

POZOR! Nebezpečí poškození!

K čištění výrobku nepoužívejte chemické, zásadité, abrazivní ani jiné agresivní čisticí ani dezinfekční prostředky, protože by mohlo dojít k poškození jeho povrchu.

- Nechte výrobek zcela vychladnout.
- Tělo výrobku otírejte čistým, lehce navlhčeným hadříkem.
- Nabíječku otřete čistým a suchým hadříkem.
- Výrobek pečlivě osušte a nechte jej zcela vyschnout.

Údržba, uložení a přeprava

Údržba

- Výrobek a jeho příslušenství je bezúdržbové.

UPOZORNĚNÍ! Výrobek **nemažte**.
Prach a piliny se ukládají v tukovém filmu a zvyšují opotřebení!

Kontrola

Pravidelně kontrolujte stav výrobku.

- Ovládací prvky na poškození.
- Příslušenství na bezvadný stav.

Poškozený výrobek nebo příslušenství nepoužívejte. Poškozený výrobek nebo příslušenství nechte zkontrolovat nebo opravit v autorizovaném servisu.

Uložení

1. Výrobek vypněte a odpojte od napájení.
2. Výrobek vyčistěte uvedeným způsobem.
3. Uložte výrobek a jeho příslušenství na tmavém, suchém, nezamrzajícím a dobře větraném místě.
4. Výrobek uchovávejte vždy na místě mimo dosah dětí.
5. Optimální skladovací teplota výrobku, akumulátoru a jeho příslušenství je mezi 10 °C a 20 °C.
6. Doporučená provozní teplota výrobku a akumulátoru je mezi 10 °C a 45 °C.
7. Výrobek a příslušenství uložte vždy v originálním obalu.

Přeprava

1. Výrobek vypněte a odpojte příp. nabíječku od napájení.
2. Chraňte výrobek před nárazy nebo silnými otřesy, které vznikají zejména při přepravě ve vozidlech.
3. Výrobek v ideálním případě vždy přepravujte v originálním balení.

Řešení problémů

VÝSTRAHA! Provádějte pouze ty práce, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití! Každou další kontrolu, údržbu a opravu musí provádět autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaný odborník!

Domnělé poruchy funkce, závady či poškození jsou často problémy, které může uživatel odstranit sám. Proto dříve, než se obrátíte na odborníka, zkontrolujte výrobek podle následující tabulky. Problém se tak dá často odstranit rychle.

Problém	Možná příčina	Řešení problémů
Výrobek nelze spustit.	Akumulátor je slabý.	Nabijte akumulátor.
	Přepínač pravého/levého chodu je ve střední poloze.	Přepínač pravého/levého chodu zcela stiskněte.

Likvidace



Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.



Pokyny k likvidaci elektrických výrobků

Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/ES a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci.

Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákonu o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

Pokyny k výrobkům na baterie

- Dodržujte pokyny výrobce baterií!
- Nenabíjejte nenabíjecí baterie!
- Svorky nabíjení se nesmí zkratovat!
- Použité baterie nevhazujte do ohně!
- Uchovávejte mimo dosah dětí!



Likvidace baterií/akumulátoru

Baterie nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste podle zákona povinen vybité baterie odevzdávat k recyklaci. Staré baterie můžete odevzdat ve veřejných sběrnách Vaší obce nebo obecně tam, kde se prodávají baterie. Baterie obsahují škodlivé látky, které při nesprávné likvidaci mohou kontaminovat životní prostředí a ovlivnit lidské zdraví. Výrobek a akumulátor smějí odstraňovat jen odborníci!

Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

Technické údaje

Model:	1423680
Typ:	Aku šroubovák
Jmenovité napětí:	3,6 V ⎓ (stejnosměrný proud)
Typ baterie:	Li-Ion
Kapacita:	2,0 Ah
Bateriové články:	1
Otáčky:	230/min.
Max. točivý moment:	5 Nm
Upnutí bitů:	6,35 mm (1/4") hex
Rozsah dodávky sady bitů:	25mm bity: - SL 3, SL4, SL5, SL6, SL7 - PZ0, 2x PZ1, 2x PZ2, PZ3 - PH0, 2x PH1, 2x PH2, PH3 - T10, T15, T20, T25 - H3, H4, H5 50mm bity: - SL5 - PZ2
Krytí:	IPX0

Nabíječka	
Model:	YYYD-S09V0501500Y
Vstupní napětí:	100-240 V~ (střídavý proud) 50/60 Hz 0,2 A
Nabíjecí napětí:	5,0 V / 1,5 A

Hodnota emise hluku	
Hladina akustického tlaku L_{PA}:	61,8 dB (A)
Nepřesnost K_{PA}:	3 dB
Hladina akustického výkonu: L_{WA}:	72,8 dB (A)
Nepřesnost K: K_{WA}:	3 dB

Hodnota emise vibrací	
Šroubování (a_h):	0,592 m/s²
Nepřesnost K:	1,5 m/s²

Informace o hluku a vibracích

Udávané celkové hodnoty vibrací a emise hluku byly zjištěny podle normované zkušební metody (EN 62841-1/ EN 62841-2-2) a lze je použít pro účely srovnání jednoho elektrického nářadí s jiným. Lze je také používat k předběžnému odhadu zatížení. Naměřeno podle DIN EN 62841-2-2. Nedochází k překročení hluku 85 dB(A). I přesto doporučujeme ochranná opatření pro uživatele (noste vhodnou ochranu sluchu). Zohledněte také možné odchylky v národních předpisech ohledně přípustných hodnot hladiny hluku v pracovním prostoru.

Výstraha!

Hodnoty emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí odlišovat od udávaných hodnot, v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí. Je nutné stanovit bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy, která vycházejí z odhadu zatížení v reálných podmínkách používání (přitom je třeba vzít v úvahu doby provozu, např. doby, v nichž je elektrické nářadí vypnuto, a časové úseky, v nichž je sice zapnut, ale běží naprázdno bez zatížení).

Snažte se držet úroveň vibrací a hluku co nejníže.

Příkladné opatření pro snížení zatížení vibracemi:

- nošení rukavic tlumicích vibrace při použití nástroje,
- ohraničení pracovního času,
- použití příslušenství v dobrém stavu,
- pravidelná údržba a čištění výrobku,
- vypnutí nepoužívaného výrobku,
- zamezení přetížení výrobku.

ES prohlášení o shodě

CE Údaje a normy najdete v přiloženém ES prohlášení o shodě.

Sadržaj

Prije prve uporabe 31
Opseg isporuke 31
Obrazloženje znakova 31
Propisana uporaba 32
Sigurnost 32
Upute za uporabu 37
Prije pokretanja 37
Čišćenje i održavanje 39
Održavanje, skladištenje i prijevoz 39
Odlaganje 40
Tehnički podaci 41
EZ Izjava o sukladnosti 42

Prije prve uporabe

Upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnosnim uputama prije korištenja proizvoda. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedena područja primjene. Sačuvajte Uputu za uporabu za kasniju uporabu.
Izručite svu dokumentaciju prilikom predaje proizvoda trećoj osobi.

VAŽNO, SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITAJTE!

Opseg isporuke

- 1x bežični odvijač
- 1x punjač
- 1x držač bitova
- 26x bita
- 1x kutija za pohranu
- 1x Upute za uporabu

Provjerite jesu li na raspolaganju svi dijelovi te provjerite proizvod zbog prijevoznih oštećenja.
Ne pokrećite oštećen proizvod! U slučaju oštećenja, molimo da se obratite Kaufland podružnici.

Obrazloženje znakova

U ovoj Uputi za uporabu se na proizvodu ili na pakiranju koriste sljedeće signalne riječi i simboli.



Prije pokretanja pročitajte Uputu za uporabu!

Upozorenje! Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjim stupnjem rizika, koja, ukoliko se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

Oprez! Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.

Ovaj simbol pruža korisne dodatne informacije o upotrebi.

Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve primjenjive propise Europskog gospodarskog prostora.


Proizvod namijenjen samo za uporabu u zatvorenom prostoru.


Proizvod odgovara razredu zaštite II (dvostruka izolacija).

Ovaj simbol opisuje polaritet strujnog adaptera: izvana (-), iznutra (+).

Istosmjerni napon


Ne bacajte u vatru!


Ne bacajte u vodu.



Ne izlažite temperaturama iznad 50 °C.



Litij-ionska baterija, ne odlažite u kućansko smeće!


Ovaj simbol označava da ovaj proizvod ne treba odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Slijedite upute za odlaganje u ovom priručniku.

Propisana uporaba

Uređaj je namijenjen za uvrtanje i otpuštanje vijaka u drvu i materijalima sličnim drvu. Namijenjena je isključivo za privatnu upotrebu i nije prikladna za komercijalnu upotrebu. Proizvod koristite samo kako je opisano u ovoj Uputi za uporabu. Svaka druga upotreba smatra se nepropisnom i može dovesti do materijalnih šteta ili čak ozljeda osoba. Uređaj nije dječja igračka. Proizvođač ili prodavač neće snositi nikakvu odgovornost za štetu nastalu nepropisnom ili nepravilnom upotrebom.

Sigurnost

Pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute, prije nego što proizvod koristite po prvi put. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute u nastavku.

Opće sigurnosne upute za električne alate


UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne upute, upute za rad, ilustracije i tehničke podatke, kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja slijedećih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne upute kao izvor informacija za budućnost.

U sigurnosnim uputama korišten pojam "električni alat" odnosi se na mrežom napajane električne alate (s kabelom za napajanje) ili baterijom napajane električne alate (bez mrežnog kabela).

1. **Sigurnost na radnom mjestu**

a) **Držite svoje radno područje čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljena radna područja mogu dovesti do nesreća.

b) **Ne radite s električnim alatom u eksplozijom ugroženoj okolini, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.** Električni alati proizvodi iskre, koje mogu zapaliti prašinu i pare.

c) **Držite djecu i druge osobe tijekom korištenja podalje od električnog alata.** Kod skretanja pažnje možete izgubiti nadzor nad električnim alatom.

2. **Električna sigurnost**

a) **Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način me smije preinačiti. Ne koristite adapterski utikač zajedno s uzemljenim električnim alatima.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.

b) **Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećan rizik od strujnog udara, ako je vaše tijelo uzemljeno.

c) **Držite električne alate podalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.

d) **Ne zloutrebljavajte priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite priključni kabel podalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

e) **Kad radite s električnim alatom na otvorenom, koristite samo produžne kabele, koji si prikladni za vanjsko područje.** Korištenje kabela pogodnog za vanjsko područje smanjuje rizik od strujnog udara.

f) **Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitnu sklopku diferencijalne struje.** Primjena zaštitne sklopke diferencijalne struje smanjuje rizik od strujnog udara.

3. **Sigurnost osoba**

a) **Budite oprezni, pazite na to što radite i postupajte razborito pri radu s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat, kad ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova**. Trenutak nepažnje prilikom korištenja električnog alata može voditi do ozbiljnih ozljeda.

b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je zaštitna maska, neklizajuće sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili štitnici za uši, ovisno o načinu primjene električnog alata, smanjuje rizik od ozljede.

c) **Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Uvjerite se da je električni alat isključen, prije nego što ga spajate na napajanje i/ili bateriju, podižete ga ili nosite.** Kad kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili električni alat uključen spajate na napajanje, to može dovesti do nesreća.

d) **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili momentne ključeve.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotacijskom dijelu električnog alata, može dovesti do ozljeda.

e) **Izbjegavajte nenormalno držanje tijela. Pobrinite za sigurnu stabilnost i u svakom trenutku držite ravnotežu.** Na taj način imate veći nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.
g) **Ako je moguće montirati usisne i prihvatne uređaje, iste treba priključiti i ispravno ih koristiti.** Korištenje usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.
h) **Nemojte se zavaravati s lažnom sigurnosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila za električne alate, čak i kad ste nakon višekratnog korištenja upoznati s električnim alatom.** Nepažljivo rukovanje može u roku od nekoliko djelića sekunde dovesti do teških ozljeda.

4. Pažljivo rukovanje i korištenje električnog alata

a) **Nemojte preopteretiti električni alat. Za svoj rad koristite za to predviđen električni alat**. S pravim električnim alatom rad ćete obaviti bolje i sigurnije u navedenom rasponu snage.
b) **Ne koristite električni alat, kojeg prekidač je u kvaru.** Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, opasan je i treba ga popraviti.
c) **Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite izmjenjivu bateriju, prije nego što obavljate podešavanja uređaja, mijenjate primjenjive alate ili odlažete električni alat.** Ova mjera opreza sprječava nenamjerno pokretanje električnog alata.
d) **Čuvajte nekorištene električne alate izvan dohvata djece. Nemojte dopustiti da električni alat koriste osobe, koje nisu upoznate s njim ili nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni, ukoliko ih koriste neiskusne osobe.
e) **Njegujte električne alate i primjenjive alate s pažnjom. Provjerite djeluju li pokretni dijelovi besprijekorno i da nisu ukliješteni, jesu dijelovi slomljeni ili oštećeni, da li je funkcija električnog alata okrnjena. Neka se oštećeni dijelovi prije uporabe električnog alata poprave**. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.
f) **Držite rezne alate oštrim i čistim.** Brižljivo njegovani rezni alati s oštrim reznim rubovima manje zapinju i lakše ih je voditi.
g) **Koristite električne alate, pribor, primjenjive alate itd. prema ovim uputama. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i djelatnost, koja se obavlja**. Uporaba električnih alata u druge, osim predviđene svrhe, može dovesti do opasnih situacija.
h) **Držite ručke i prihvatne površine suhim, čistim i slobodnim od ulja i masnoća.** Skliske ručke i površine za držanje ne dopuštaju siguran rad i nadzor električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Uporaba alata i obrada baterije

a) **Baterije punite samo s punjačem, koji je preporučio proizvođač.** *Punjačem, koji je pogodan za određene vrste baterije, postoji požarna opasnost, kad se koristi s drugim baterijama.*

b) U električnim alatima koristite samo za to predviđene baterije. *Korištenje drugih baterija može prouzročiti ozljede ili dovesti do požara.*

c) Držite nekorištenu bateriju podalje od spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu uzrokovati premošćivanje kontakata. *Kratki spoj između kontakata baterije može izazvati opekline ili požar.*

d) Kod pogrešnog korištenja može doći do istjecanja tekućine iz baterija. Izbjegavajte dodir s njom. Kod slučajnog dodira isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite liječničku pomoć. *Izlazeća tekućina iz baterije može izazvati nadraživanje kože ili opekline.*



OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikad ne punite baterije, koje se ne mogu puniti.

Zaštitite bateriju od vrućine (npr. i od stalnih sunčevih zraka, vatre), vode i vlage.

Postoji opasnost od eksplozije.

Proširene sigurnosne upute

- **Nemojte koristiti oštećenu ili preinačenu bateriju**. *Oštećene ili preinačene baterije mogu biti nepredvidljivog ponašanja i dovesti do opasnosti od požara, eksplozije ili ozljede.*
- **Ne izlažite baterije nikakvoj vatri ili previsokim temperaturama.** *Vatra ili temperature iznad 130 °C (265 °F) mogu uzrokovati eksplozije.*
- **Slijedite sve upute za punjenje i nikada ne punite bateriju ili bežični alat izvan temperaturnog područja navedenog u uputama za uporabu.** *Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati požarnu opasnost.*

6. Servis

a) Neka Vaš električni alat popravlja samo kvalificirano stručno osoblje i samo s originalnim zamjenskim dijelovima. Na taj način se osigurava da sigurnost električnog alata ostane očuvana.

b) Nikad ne popravljate oštećene baterije. Sveukupno održavanje akumulatora treba provesti proizvođač ili ovlašteni servisnih dijelova.

Dodatne sigurnosne informacije za električne alate

- **Držite električni alat za izolirane površine za držanje, kad izvodite radove, kod kojih primijenjeni alat može pogoditi skrivene strujne vodove ili vlastiti priključni kabel.** Kontakt s vodljivim kabelom također može dovesti pod napon dijelove naprave i voditi do električnog udara.
- Držite uređaj i pribor podalje od vrućih površina.
- Nemojte dopustiti da uređaj i pribor koriste neiskusne osobe.
- Osobe s invaliditetom smiju koristiti uređaj i pribor samo pod nadzorom.
- Djeca se ne smiju igrati, čistiti ili održavati uređaj ili njegovu dodatnu opremu.
- Koristite samo alate koji su kompatibilni sa sustavom za montažu električnog alata.

- Pustite da se alat ohladi nakon upotrebe, prije nego ga dodirnete.
- Nakon dovršetka rada uvijek pričekajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave.

Dodatne sigurnosne informacije za punjače

OVAJ PUNJAČ MOGU KORISTITI DJECA OD OSAM I VIŠE GOD
OVU NAPRAVU MOGU KORISTITI OSOBE SA SMANJENIM FIZIČKIM, OSJETILNIM ILI MENTALNIM SPOSOBNOSTIMA ILI NEDOSTATKOM ISKUSTVA I ZNANJA, UKOLIKO SU POD NADZOROM ILI SU BILE POUČENE O SIGURNOSTI PRIMJENE NAPRAVE I RAZUMIJU IZ TOGA PROIZLAZEĆE OPASNOSTI.

- Djeca se ne smiju igrati s punjačem.
- Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- **Kabel za napajanje ovog punjača ne može se zamijeniti.** *Odložite punjač, ako je kabel za napajanje oštećen.*

Električni alati - punjač

Korištenje i rukovanje punjačem

- Priključite proizvod samo onda, kad mrežni napon u utičnici odgovara navodima na tipskoj pločici.
- Proizvod priključite samo na lako dostupnu utičnicu, kako biste ga u slučaju kvara mogli brzo isključiti iz napajanja.
- Prilikom punjenja baterije uvijek osigurajte prikladnu ventilaciju. Mogu nastati plinovi.
- Nemojte puniti baterije, koje nisu punjive.
- Zaštitite punjač od bilo kakve vlage.
- Nikada nemojte koristiti punjač u okruženju s eksplozivnim ili zapaljivim materijalima. Postoji opasnost od požara i eksplozije.
- Ne stavljajte nikakve predmete na punjač i ne prekrivajte punjač.
- Ne postavljajte punjač blizu izvora topline.
- Redovito provjeravajte je li punjač oštećen.
- Nemojte koristiti oštećeni punjač, dok ga ne popravite.
- Punjač se ne smije rastavljati. Popravke smije izvoditi samo ovlaštena tehnička služba za korisnike.
- Nemojte koristiti punjač, ako je bio izložen udarcima, udarcima ili ako je pao.
- Isključite punjač iz električne mreže nakon svake uporabe.
- Prije čišćenja, servisiranja, spremanja i transporta punjač, isključite ga iz električne mreže i pustite da se potpuno ohladi.

Ponašanje u hitnom slučaju

Na osnovi ovih Uputa za uporabu upoznajte se s korištenjem ovog proizvoda.
Zapamtite sigurnosne upute i obavezno ih se pridržavajte. To pomaže u izbjegavanju rizika i opasnosti.

a) Uvijek budite oprezni prilikom korištenja ovog proizvoda, kako biste prepoznali opasnosti i mogli djelovati u ranoj fazi. Brza intervencija može spriječiti ozbiljne ozljede i materijalnu štetu.

b) Proizvod odmah isključite, ako ne radi pravilno. Prije ponovnog korištenja neka proizvod provjeri i po potrebi popravi kvalificiran stručnjak.

Upute za uporabu

Opis dijelova

1. Akumulatorski odvijač
2. Punjač
3. Držač bitova
4. Set bitova
5. Kutija za pohranu
6. Brava ručke
7. Prekidač za lijevi/desni hod i zaključavanje okidača
8. Indikator razine napunjenosti baterije
9. Ručka
10. Utičnica za punjenje
11. Prekidač za Uključivanje/Isključivanje
12. LED radno svjetlo
13. Bitno snimanje
14. Predizbor momenta
15. Oznaka za postavljanje

Prije pokretanja

UPOZORENJE! Proizvod i ambalažni materijali nisu dječje igračke!
Djeci nije dopušteno igrati se s plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

Raspakiravanje

1. Izvadite uređaj iz pakiranja.
2. Provjerite je li isporuka završena (vidi poglavlje Opseg isporuke).
3. Provjerite oštećenje uređaja i pojedinih dijelova. Nemojte koristiti oštećeni uređaj i obratite se servisnoj adresi proizvođača.

Očistite uređaj i pribor

1. Uklonite materijal za pakiranje i sve zaštitne folije.
2. Prije prve uporabe, očistite uređaj i njegovu dodatnu opremu.

OPREZ! Opasnost od ozljeda! Oštećeni uređaj ili pribor mogu dovesti do ozljeda.
- Provjerite uređaj i pribor (pogledajte poglavlje Ispitivanje).

OPREZ! Opasnost od ozljeda! Dodatni alat se zagrijava tijekom rada.
- Ne dirajte pribor dok se ponovno ne ohladi.

Upravljanje

Ovo poglavlje opisuje rad uređaja. Sljedeće napomene o primjeni služe vašoj sigurnosti i uspješnoj, pažljivoj upotrebi uređaja.

Napunite bateriju (vidi sl. 1)

UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara! Neispravna električna instalacija ili previsok mrežni napon mogu dovesti do strujnog udara.
- Proizvod priključite samo na lako dostupnu utičnicu, kako biste ga u slučaju kvara mogli brzo isključiti iz napajanja.

OPREZ! Opasnost od oštećenja! Neispravno punjenje baterije može oštetiti bateriju, punjač i uređaj.
- Punite bateriju na sobnoj temperaturi između 0°C i 45°C. Optimalna temperatura za punjenje baterije je oko 23°C.

- Napunite bateriju kada indikator statusa napunjenosti baterije pokazuje da baterija ne radi dobro (crvena lampica).

1. Umetnite utikač punjača u utičnicu za punjenje (10).
2. Utaknite mrežni adapter punjača (2) u utičnicu.

Tijekom procesa punjenja, indikator napunjenosti baterije (8) treperi i daje informacije o trenutnom statusu napunjenosti.
Kad je baterija potpuno napunjena, sve LED diode na indikatoru stanja napunjenosti baterije (8) stalno svijetle.
Uređajem se ne može upravljati tijekom punjenja. Punjač i baterija se zagrijavaju tijekom procesa punjenja. To je uvjetovano radom i nije kvar.

3. Kada je proces punjenja dovršen, isključite punjač (2) iz utičnice, a utikač iz utičnice za punjenje (10).

Prikaži razinu napunjenosti

- Pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje (11). Odvijač se počinje okretati i indikator stanja napunjenosti baterije (8) pokazuje trenutni status napunjenosti integrirane baterije:
  - **Crvena:** Baterija prazna, potrebno punjenje
  - **Crveno žuto:** Baterija djelomično napunjena
  - **Crvena / žuta / zelena:** Baterija je potpuno napunjena
- Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (11). Odvijač se prestaje okretati i indikator napunjenosti baterije (8) se gasi.

Umetnite bitove (vidi sl. 2)

1. Uhvatite držač bitova (13) s dva prsta i povucite ga prema uređaju.
2. Umetnite isporučeni držač bitova (3) u prihvat bitova (13).
3. Otpustite držač bitova (13). Držač bitova (3) je umetnut.
4. Umetnite željeni bit u držač bitova (3). Bit je umetnut.

Uključivanje/Isključivanje (vidi sl. 3)

NAPOMENA: Uređaj je opremljen LED radnim svjetlom (12). Ovo svijetli kada se pritisne prekidač za Uključivanje/Isključivanje (11).

1. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (11) za uključivanje uređaja.
2. Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (11), kako biste isključili uređaj.

Prekidač za lijevi/desni hod i blokada okidača (vidi sl. 4)

Smjer vrtnje uređaja može se podesiti prekidačem za lijevi/desni hod i blokadom okidača (7).

- Pomaknite prekidač za rotaciju u smjeru kazaljke na satu/ u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (7) ulijevo, kako biste postavili smjer vrtnje u smjeru kazaljke na satu.
- Pomaknite prekidač naprijed/nazad (7) udesno, kako biste postavili smjer vrtnje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Pomaknite prekidač za lijevi/desni hod (7) u srednji položaj, kako biste aktivirali blokadu uključivanja.

Postavite zakretni moment (vidi sl. 5)

Zakretni moment se može podesiti prema tvrdoći izratka pomoću predizbora zakretnog momenta (14).
1 označava najniži, a 6 najveći okretni moment.
Ako je postavka ispravna, klizna spojka se aktivira, kad je površina glave vijka u kontaktu s izratkom. Najbolje je odrediti idealan zakretni moment na komadu viška materijala.

- Okrenite oznaku za podešavanje (15), sve dok željena vrijednost ne bude na razini predodabira momenta (14).

Koristite kao akumulatorski odvijač/ravni odvijač (vidi sl. 6)

Uređaj je opremljen okretnom ručkom. To omogućuje pretvaranje uređaja u ravni odvijač. Prošireni doseg štapnog odvijača može biti od pomoći za vijke do kojih je teško doći.

1. Pritisnite i držite bravu ručke (6).
2. Okrenite ručku (9) u smjeru kazaljke na satu prema gore.
3. Otpustite bravu ručke (6).
4. Nastavite obrnutim redoslijedom, da biste uređaj pretvorili u oblik rukohvata pištolja.

Upute za rad

Sljedeće informacije trebale bi vam pomoći, da postignete najbolje moguće rezultate pri radu s uređajem:

- Vijke s brušenim navojem možete uvrtati u meko drvo bez prethodnog bušenja. Za ostale vrste drva preporučljivo je prethodno bušenje, osobito kod velikih promjera vijaka.
- Upustite bušene rupe, ako koristite upuštene vijke.
- Kada koristite vijke s nedosljednim navojem, prethodno izbušite približno polovicu duljine vijka.

Vijci

1. Umetnite bit (vidi poglavlje Umetanje bitova).
2. Postavite predizbor zakretnog momenta (14) (vidi poglavlje Podešavanje momenta). Počnite s niskom vrijednošću i povećajte po potrebi.
3. Postavite smjer vrtnje u željeni smjer pomoću prekidača lijevi/desni hod (7).
4. Postavite bit ravno u prorez odnosno proreze vijka
5. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (11), kako biste pokrenuli akumulatorski odvijač (1).
6. Za završetak zavrtanja otpustite prekidač za Uključivanje/Isključivanje (11).
7. Pustite da se uređaj i pribor potpuno ohlade nakon što završite s radom.
8. Uklonite bit.

Koristite LED lampu

OPREZ! Opasnost od oštećenja!
Pokušaj otvaranja svjetiljke okretanjem može oštetiti uređaj.

- LED svjetiljka ne zahtijeva održavanje i ne može se otvoriti ili podesiti okretanjem.
- Pritisnite staklo svjetiljke na donjoj strani ručke (9), kako biste uključili LED žarulju.
- Ponovite postupak za ponovno isključivanje LED žarulje.

Čišćenje i održavanje

UPOZORENJE! Opasnost od ozljede!
Isključite proizvod i pustite da se proizvod da se ohladi, prije nego što obavljate radove inspekcije održavanja ili čišćenja!

OPREZ! Opasnost od oštećenja!

Za čišćenje proizvoda nemojte koristiti kemijska, alkalna, abrazivna ili druga agresivna sredstva za čišćenje ili dezinfekciona sredstva, jer to može oštetiti površine.

- Ostavite uređaj da se ohladi.
- Obrišite kućište uređaja čistom, blago vlažnom krpom.
- Punjač obrišite čistom, suhom krpom.
- Temeljito osušite uređaj i ostavite da se neko vrijeme potpuno osuši.

Održavanje, skladištenje i prijevoz

Održavanje

- Uređaj i njegova dodatna oprema ne zahtijevaju održavanje.

NAPOMENA! Uređaj **ne** podmazujte. Prašina i strugotine pričvršćuju se na sloj masti i povećavaju trošenje!

Ispitivanje

Redovito provjeravajte stanje uređaja.

- Kontrole za oštećenje.
- Pribor je u savršenom stanju.

Ne pokrećite oštećen proizvod. Oštećeni uređaj ili pribor neka provjeri i popravi ovlaštena specijalizirana radionica.

Skladištenje

1. Isključite proizvod i odvojite ga od mreže.
2. Očistite proizvod, kako je opisano gore.
3. Čuvajte proizvod i njegov pribor na tamnom, suhom, dobro prozračenom mjestu bez smrzavanja.
4. Uvijek čuvajte proizvod na mjestu nedostupnom djeci.
5. Optimalna temperatura skladištenja uređaja, baterije i pribora je između 10°C i 20°C.
6. Preporučena radna temperatura uređaja i baterije je između 10°C i 45°C.
7. Proizvod i pribor pohranite u originalnu ambalažu.

Prijevoz

1. Isključite proizvod i, ako je potrebno, isključite punjač iz električne mreže.
2. Zaštitite proizvod od udaraca i jakih vibracija, koji se pojavljuju osobito tijekom transporta u vozilima.
3. Uređaj uvijek transportirajte u originalnom pakiranju.

Uklanjanje grešaka

UPOZORENJE! Izvodite samo one radove, koji su objašnjeni u ovim Uputama za uporabu! Sve ostale preglede, održavanje i popravke mora izvoditi ovlaštena specijalistička radionica ili stručno kvalificirani stručnjak!

Pretpostavljeni kvarovi, smetnje ili oštećenja često imaju uzroke, koje korisnik može sam ukloniti. Stoga provjerite proizvod, prije nego što se obratite stručnjaku pomoću donje tabele. U većini slučajeva greške se mogu brzo ukloniti.

Greška	Mogući uzrok pogreške	Uklanjanje grešaka
Uređaj se ne može pokrenuti.	Baterija je preslaba.	Napunite bateriju.
	Prekidač naprijed/nazad je u srednjem položaju	Pritisnite prekidač za naprijed/natrag do kraja.

Odlaganje



Odlaganje ambalaže



Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje. Odlažite ambalažne materijale u skladu s njihovim oznakama kod javnog odlagališta odnosno u skladu s podacima specifičnim za državu.



Upute za odlaganje električnih artikala

Električne uređaje nemojte odlagati u kućansko smeće. Prema europskoj smjernici 2012/19/EZ o staroj električnoj i elektroničkoj opremi i nacionalnom pravu električne se naprave moraju odvojeno skupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Recikliranje alternativa zahtjevu za povratnom pošiljkom:

Kao alternativu zahtjevu za povratnu pošiljku vlasnik električnog aparata dužan je sudjelovati kod stručnog recikliranja u slučaju povrata vlasništva.

Stari uređaj može se prepustiti i odlagalištu, koje izvodi odlaganje u smislu nacionalne kružne ekonomije i zakona o otpadu. To se ne odnosi na starim uređajima priložene dijelove pribora i pomoćna sredstva bez električnih sastavnih dijelova.

Napomene o artiklima na baterije

- Molimo, slijedite upute proizvođača baterije!
- Nemojte puniti baterije koje nisu punjive!
- Stezaljke za napajanje ne smiju biti kratko spojene!
- Ne bacajte istrošene baterije u vatru!
- Čuvajte izvan dohvata djece!



Baterije / odlaganje baterije

Baterije ne spadaju u kućansko smeće. Kao potrošač, zakonski ste obavezani vratiti potrošene baterije. Vaše baterije možete odlagati pri javnom odlagalištu Vaše općine ili u trgovini. Baterije sadrže štetne tvari, koje zbog nepravilnog odlaganja mogu onečistiti okoliš i imati negativan utjecaj na ljudsko zdravlje. Uređaj i bateriju smiju odlagati samo stručnjaci!

Daljnje upute za odlaganje

Vratite električni uređaj tako, da to nema negativne utjecaje na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu. Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Kod pogrešnog rukovanja ili oštećenja naprave iste mogu kod kasnije reciklaže naprave dovesti do zdravstvenih šteta ili onečišćenja vode i tla.

Tehnički podaci

Model:	1423680
Tip:	Akumulatorski odvijač
Nazivni napon:	3,6 V ⎓ (istosmjerna struja)
Tip baterije:	Li-ionska baterija
Kapacitet:	2,0 Ah
Baterijske ćelije:	1
Broj okretaja:	230 min^{-1}
Maks. Zakretni moment:	5 Nm
Bitno snimanje:	6,35 mm (1/4") hex
Opseg isporuke Set bitova:	25 mm bitovi: - SL 3, SL4, SL5, SL6, SL7 - PZ0, 2x PZ1, 2x PZ2, PZ3 - PH0, 2x PH1, 2x PH2, PH3 - T10, T15, T20, T25 - H3, H4, H5 50 mm bitovi: - SL5 - PZ2
Vrsta zaštite:	IPX0

Punjač	
Model:	YYYD-S09V0501500Y
Ulazni napon:	100-240V ~ (AC) 50 / 60Hz 0,2A
Napon punjenja	5,0 V / 1,5 A

Vrijednosti emisije buke	
Razina zvučnog tlaka L_{PA}:	61,8 dB (A)
Nesigurnost K_{PA}:	3 dB
Razina zvučne snage:L_{WA} :	72,8 dB (A)
Nesigurnost K: K_{WA}:	3 dB

Vrijednost emisije vibracija	
Vijci (a_h):	0,592 m/s²
Nesigurnost K:	1,5 m/s²

Informacija o buci/vibracijama

Navedena ukupna vrijednost vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su prema standardiziranoj metodi ispitivanja (EN62841-1 / EN62841-2-2) i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim. Također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja. Mjereno prema DIN EN 62841-2-2. Razina buke od 85 dB (A) nije prekoračena. Za korisnika se ipak preporučuju zaštitne mjere (nositi odgovarajuću zaštitu za sluh). Molimo također uzeti u obzir moguća odstupanja u nacionalnim propisima za pouzdane vrijednosti na radnom mjestu.

Upozorenje!

Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu korištenja električnog alata, a posebice o vrsti izratka. Neophodno je odrediti sigurnosne mjere zaštite rukovatelja na temelju procjene razine vibracija i buke tijekom stvarnih uvjeta uporabe (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, na primjer razdoblja kad je električni alat isključen i takve, u kojima je doduše uključen, ali radi bez opterećenja).

Pokušajte opterećenje vibracijama i bukom držati što je moguće nižim.

Primjeri mjera za smanjenje izloženosti su:

- nošenje rukavica koje prigušuju vibracije kada koristite alat,
- ograničenje radnog vremena,
- korištenje pribora u dobrom stanju,
- redovito održavanje i čišćenje uređaja,
- isključivanje uređaja kada se ne koristi,
- Izbjegavajte preopterećenje uređaja.

EZ Izjava o sukladnosti

CE Informacije i standardi mogu se pronaći na priloženoj EZ izjavi o sukladnosti.

Spis treści

Przed pierwszym użyciem....43
Zakres dostawy....43
Objaśnienie symboli....43
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem....44
Bezpieczeństwo....44
Instrukcja obsługi....49
Czyszczenie i pielęgnacja....52
Konserwacja, przechowywanie i transport....52
Usuwanie usterek....52
Utylizacja....53
Dane techniczne....54
Deklaracja zgodności WE....55

Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Instrukcję obsługi należy zachować w celu ewentualnego, późniejszego użycia.

Przekazując produkt osobom trzecim, dołącz do niego całą dokumentację.

WAŻNE, ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!

Zakres dostawy

- 1x wkrętarka akumulatorowa
- 1x ładowarka
- 1x uchwyt do bitów
- 26x bity
- 1x walizka do przechowywania
- 1x instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń.

Uszkodzonego produktu nie wolno stosować! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnałów i symboli.



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi!

Ostrzeżenie! Słowo-sygnał oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Uwaga! To słowo-sygnał ostrzega przed ewentualnymi szkodami materialnymi.

Ten symbol oznacza dodatkowe informacje dotyczące stosowania produktu.

Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie wspólnotowe przepisy Europejskiego Obszaru Gospodarczego.


Produkt może być używany tylko wewnątrz pomieszczeń.


Produkt ma klasę ochronności II (podwójna izolacja).


Ten symbol oznacza polaryzację zasilacza: na zewnątrz (-), wewnątrz (+).

Napięcie stałe


Nie wrzucać do ognia!


Nie wrzucać do wody.



Nie narażać na temperatury powyżej 50 °C.



Nie usuwać akumulatorów litowo-jonowych wraz z odpadami domowymi!


Ten symbol oznacza, że tego produktu nie wolno usuwać wraz z odpadami bytowymi. Przestrzegaj zasad usuwania odpadów zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do wkręcania i wykręcania wkrętów tkwiących w drewnie i materiałach drewnopodobnych. Nadaje się wyłącznie do prywatnego użytku i nie może być używany w celach komercyjnych. Urządzenie należy stosować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Inne stosowanie jest niezgodne z przeznaczaniem i może być przyczyną szkód materialnych lub nawet osobowych. To urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użycia.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa. Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa dot. elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE! Proszę zapoznać się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi, dotyczącymi tego elektronarzędzia. Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.

Proszę zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.
Stosowane w nich pojęcie „elektronarzędzia" odnosi się zarówno do narzędzi podłączonych do sieci (tj. wyposażonych w przewód zasilający), jak i do narzędzi z napędem akumulatorowym (tj. bez przewodu zasilającego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

a) Dbaj o porządek i dobre oświetlenie stanowiska pracy. Nieporządek i nieoświetlone obszary stanowiska pracy mogą być przyczyną nieszczęśliwych wypadków.

b) Elektronarzędzia nie wolno stosować w strefach zagrożonych wybuchem ani w miejscach, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia mogą generować iskry, mogące podpalić pył lub opary.

c) Podczas stosowania elektronarzędzia w jego pobliżu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby. W razie odwrócenia uwagi możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyk sieciowy elektronarzędzia musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek. Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.

c) Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią. Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.

d) Przewód zasilający nie służy do noszenia, wieszania ani odłączania elektronarzędzia od źródła zasilania. Chroń przewód zasilający przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzeń. Uszkodzone lub splątane przewody zasilające podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) Używając elektronarzędzia pod gołym niebem, stosuj wyłącznie przedłużacze przeznaczone do pracy na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) Jeśli nie da się uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowy. Stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Bądź skoncentrowany, uważaj na to, co robisz, a używając do pracy elektronarzędzi, zawsze kieruj się rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli odczuwasz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków. Chwila nieuwagi podczas stosowania elektronarzędzia może być przyczyną poważnych obrażeń.

b) Stosuj środki ochrony indywidualnej i zawsze miej założone okulary ochronne. Stosowanie środków ochrony indywidualnej takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu, w zależności od używanego elektronarzędzia, minimalizuje ryzyko obrażeń.

c) **Unikaj niezamierzonego włączenia elektronarzędzia. Upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączysz je do sieci i/lub akumulatora oraz zanim je podniesiesz lub przeniesiesz.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie włączonego elektronarzędzia do sieci może skutkować nieszczęśliwym wypadkiem.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Przyrząd lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.

e) **Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie bezpieczną pozycję i nigdy nie trać równowagi.** Dzięki temu w nieprzewidzianych sytuacjach zachowasz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.

f) **Noś odpowiednie ubranie. Nie zakładaj szerokich ubrań ani ozdób (np. biżuterii). Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, ozdoby (np. biżuteria) lub długie włosy mogą zostać chwycone przez ruchome części urządzenia.

g) **W przypadku możliwości użycia urządzeń odpylających i/lub przechwytujących, należy je podłączyć i prawidłowo stosować.** Stosowanie urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.

h) **Poczucie bezpieczeństwa bywa złudne, dlatego nigdy nie ignoruj obowiązujących zasad bezpieczeństwa, nawet wówczas, gdy po wielokrotnym użyciu elektronarzędzia dobrze je znasz.** Chwilowa nieuwaga może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

4. Stosowanie i obsługa elektronarzędzia

a) **Nie przeciążaj urządzenia. Stosuj elektronarzędzia przeznaczone do danego rodzaju pracy.** Dysponując odpowiednim elektronarzędziem, pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.

b) **Nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można normalnie włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Przed zmianą ustawień, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij wtyk z gniazda sieciowego i/lub usuń akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe włączenie elektronarzędzia.

d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które go nie znają lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach osób niedoświadczonych.

e) **Dbaj o stan elektronarzędzi i ich elementów roboczych. Sprawdź, czy części ruchome działają bez zarzutu i czy się nie blokują oraz czy żadna z części nie jest pęknięta/złamana lub uszkodzona w stopniu ograniczającym poprawne działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części elektronarzędzia należy naprawić przed jego użyciem.** Przyczyną wielu nieszczęśliwych wypadków są źle konserwowane elektronarzędzia.

f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, których krawędzie tnące są zawsze naostrzone, rzadziej się klinują i lżej się je prowadzi.

g) **Elektronarzędzi oraz ich akcesoriów i elementów roboczych należy zawsze używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Dodatkowo należy uwzględnić przy tym panujące warunki pracy i wykonywaną czynność.** Stosowanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być niebezpieczne i prowadzić do nieprzewidzianych sytuacji.

h) **Dbaj o należyty stan uchwytów i rękojeści, które muszą być suche, czyste i wolne od olejów oraz smarów.** Śliskie uchwyty i rękojeści nie umożliwiają bezpiecznej obsługi ani kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

5. Stosowanie i obsługa narzędzi akumulatorowych

a) **Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** *Ładowarka przeznaczona do akumulatorów określonego typu może się zapalić, jeśli zostanie użyta do ładowania innych akumulatorów.*

b) **Stosuj wyłącznie akumulatory przeznaczone do zasilania elektronarzędzi**. *Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.*

c) **Nieużywany akumulator trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych przedmiotów metalowych, mogących spowodować zwarcie jego styków.** *Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzeń lub pożaru.*

d) **Niewłaściwa obsługa akumulatora może doprowadzić do wycieku elektrolitu. Unikaj kontaktu z elektrolitem. W razie przypadkowego kontaktu, dotknięte miejsce należy opłukać wodą. W razie kontaktu elektrolitu z oczami, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** *Wyciekający elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry i oparzeń.*



OSTROŻNIE! RYZYKO EKSPLOZJI! Nigdy nie ładuj baterii, których nie wolno ładować.

Chroń akumulator przed wysokimi temperaturami, w tym np. przed długotrwałym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią.

Zachodzi ryzyko wybuchu.

Rozszerzone zasady bezpieczeństwa

- **Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów.** *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachować się w nieprzewidywalny sposób, wywołując pożar lub wybuch i/lub stwarzając ryzyko obrażeń.*
- **Nie wystawiaj akumulatorów na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur.** *Ogień lub temperatury powyżej 130 °C (265 °F) mogą być przyczyną wybuchu.*
- **Przestrzegaj wszelkich instrukcji dotyczących ładowania akumulatorów i nigdy nie ładuj narzędzi akumulatorowych w zakresie temperatur wyższym niż podany w instrukcji obsługi.** *Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może doprowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.*

6. Serwis

a) **Naprawę elektronarzędzia zawsze należy powierzać odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom i przeprowadzać tylko w oparciu o oryginalne części zamienne.** Dzięki temu elektronarzędzie pozostanie bezpieczne.

b) Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów. Wszelkie zabiegi konserwacyjne dot. akumulatorów należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dot. elektronarzędzi

- **W trakcie wykonywania prac, podczas których zachodzi ryzyko trafienia wkrętem ukrytych kabli elektrycznych elektronarzędzie należy trzymać za elementy izolowane.** Dotknięcie wkrętem przewodu znajdującego się pod napięciem może przenieść napięcie na metalowe elementy urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Trzymaj urządzenie i akcesoria z dala od gorących powierzchni.
- Nie pozwól, aby urządzenie i akcesoria były używane przez niedoświadczone osoby.
- Osobom z ograniczeniami wolno używać urządzenia i akcesoriów tylko pod odpowiednią opieką.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem i akcesoriami ani ich czyścić i konserwować.
- Używaj wyłącznie elementów roboczych, pasujących do uchwytu elektronarzędzia.
- Po użyciu należy poczekać, aż element roboczy ostygnie, zanim się go dotknie.
- Po przeprowadzonych operacjach roboczych należy zawsze poczekać, aż wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymają.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dot. ładowarek

TA ŁADOWARKA MOŻE BYĆ OBSŁUGIWANA PRZEZ DZIECI OD 8. ROKU ŻYCIA ORAZ OSOBY O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH FIZYCZNYCH, SENSORYCZNYCH LUB UMYSŁOWYCH BĄDŹ NIEMAJĄCE ODPOWIEDNIEJ WIEDZY I DOŚWIADCZENIA POD WARUNKIEM, ŻE ZNAJDUJĄ SIĘ ONE POD WŁAŚCIWĄ OPIEKĄ LUB ZOSTAŁY POINSTRUOWANE W ZAKRESIE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI ŁADOWARKI I ZROZUMIAŁY RYZYKA, KTÓRE SIĘ Z TYM WIĄŻĄ.

- Ładowarka nie jest zabawką dla dzieci.
- Dzieciom nie wolno go także czyścić ani konserwować.
- **Przewód zasilający ładowarki jest niewymienny.** *W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, należy zutylizować ładowarkę.*

Elektronarzędzia – Ładowarka

Stosowanie i obsługa ładowarki

- Ładowarkę można podłączyć do sieci dopiero po upewnieniu się, że napięcie w gnieździe sieciowym jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- Zawsze podłączaj ładowarkę do łatwo dostępnego gniazda, aby w razie awarii można było ją szybko odłączyć od źródła zasilania.
- Podczas ładowania akumulatora zadbaj o dostateczną wentylację. Mogą powstawać gazy.
- Nie wolno ładować jednorazowych baterii.
- Chroń ładowarkę przed każdym rodzajem wilgoci.
- Nigdy nie używaj ładowarki w strefach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Zachodzi ryzyko pożaru i eksplozji.
- Nie kładź na ładowarce żadnych przedmiotów ani nie przykrywaj ładowarki.
- Nie umieszczaj ładowarki w pobliżu źródeł ciepła.
- Regularnie sprawdzaj ładowarkę pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

- Uszkodzoną ładowarkę stosuj dopiero po naprawie.
- Ładowarki nie wolno rozbierać. Naprawy może wykonywać tylko autoryzowany serwis techniczny.
- Nie używaj ładowarki, która upadła albo została uderzona lub poddana wstrząsom.
- Po każdym użyciu odłącz ładowarkę od źródła zasilania.
- Przed czyszczeniem, konserwacją, schowaniem i transportem ładowarki odłącz ją od źródła zasilania i poczekaj, aż całkowicie ostygnie.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

Zapoznaj się ze sposobem użytkowania tego produktu, czytając niniejszą instrukcję obsługi. Zapamiętaj sobie zasady bezpieczeństwa i koniecznie ich przestrzegaj. Pomoże Ci to uniknąć ryzyk i niebezpieczeństw.

a) Podczas stosowania tego produktu nigdy nie trać koncentracji; dzięki temu zawczasu zauważysz niebezpieczeństwo i odpowiednio na nie zareagujesz. Szybka reakcja pozwala uniknąć poważnych obrażeń i szkód materialnych.

b) W razie nieprawidłowego działania, natychmiast wyłącz produkt. Oddaj go do kontroli i ew. naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę, zanim ponownie go uruchomisz.

Instrukcja obsługi

Opis części

1. Wkrętarka akumulatorowa
2. Ładowarka
3. Uchwyt do bitów
4. Zestaw bitów
5. Walizka do przechowywania
6. Blokada rękojeści
7. Przełącznik kierunku obrotów w prawo/lewo i blokada spustu
8. Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
9. Rękojeść
10. Gniazdo ładowania
11. Włącznik / wyłącznik
12. Lampka robocza LED
13. Uchwyt zaciskowy
14. Pokrętło wyboru momentu obrotowego
15. Znacznik ustawienia

Przed uruchomieniem

OSTRZEŻENIE! Produkt i materiały opakowaniowe nie są zabawką dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się torbami plastikowymi, foliami ani małymi częściami! Zachodzi ryzyko zadławienia i uduszenia!

Wypakowanie

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Sprawdź, czy dostawa jest kompletna (zob. rozdz. Zakres dostawy).
3. Sprawdź, czy urządzenie i poszczególne części nie zostały uszkodzone podczas transportu. Nie uruchamiaj uszkodzonego urządzenia, lecz zwróć się do serwisu producenta.

Czyszczenie urządzenia i akcesoriów

1. Usuń materiały opakowaniowe i wszystkie folie ochronne.
2. Przed pierwszym użyciem wyczyść urządzenie i akcesoria.

OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń! Uszkodzone urządzenie lub uszkodzone akcesoria mogą być przyczyną obrażeń.

- Sprawdź urządzenie i akcesoria (zob. rozdz. Kontrola).

OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń! Element roboczy nagrzewa się podczas pracy.

- Nie dotykaj elementu roboczego, zanim nie ostygnie.

Obsługa

W tym rozdziale opisano obsługę urządzenia. Poniższe wskazówki dot. obsługi mają zapewnić Ci bezpieczeństwo i udaną pracę bez nadmiernego obciążania urządzenia.

Ładowanie akumulatora (zob. rys. 1)

OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

- Zawsze podłączaj ładowarkę do łatwo dostępnego gniazda, aby w razie awarii można było ją szybko odłączyć od źródła zasilania.

UWAGA! Ryzyko uszkodzenia! Niewłaściwe ładowanie akumulatora może zniszczyć akumulator, ładowarkę i urządzenie.

- Akumulator należy ładować w temperaturze otoczenia wynoszącej od 0 °C do 45 °C. Optymalna temperatura ładowania akumulatora wynosi ok. 23 °C.
- Akumulator należy doładować, gdy wskaźnik stanu naładowania akumulatora wskazuje niską moc akumulatora (czerwona dioda) .

1. Włóż wtyk ładowarki do gniazda ładowania (10).
2. Włóż zasilacz ładowarki (2) do gniazda sieciowego.

W trakcie ładownia wskaźnik stanu naładowania akumulatora (8) miga, informując o aktualnym poziomie naładowania.

Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie diody LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora (8) świecą się światłem ciągłym.

W trakcie ładowania akumulatora urządzenie nie może być używane. W trakcie ładowania ładowarka i akumulator się nagrzewają. To normalne zjawisko, które nie jest usterką.

3. Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę (2) od źródła zasilania i wyjmij wtyk z gniazda ładowania (10).

Sprawdzanie stanu naładowania

- Naciśnij i przytrzymaj włącznik/wyłącznik (11). Wkrętarka zacznie się obracać, a wskaźnik stanu naładowania akumulatora (8) wskaże aktualny poziom naładowania wbudowanego akumulatora:
  - **Czerwony:** akumulator rozładowany, konieczne ładowanie
  - **Czerwony / żółty:** akumulator częściowo naładowany
  - **Czerwony / żółty / zielony:** akumulator jest w pełni naładowany
- Zwolnij włącznik/wyłącznik (11). Wkrętarka przestanie się obracać, a wskaźnik stanu naładowania akumulatora (8) zgaśnie.

Wkładanie bitów (zob. rys. 2)

1. Obejmij uchwyt zaciskowy (13) dwoma palcami i odciągnij go w kierunku urządzenia.
2. Włóż dostarczony wraz z urządzeniem uchwyt do bitów (3) do uchwytu zaciskowego (13).
3. Zwolnij uchwyt zaciskowy (13). Uchwyt do bitów (3) jest zamocowany.
4. Włóż żądany bit do uchwytu do bitów (3). Bit jest zamocowany.

Włączanie i wyłączanie (zob. rys. 3)

WSKAZÓWKA: Urządzenie jest wyposażone w lampkę roboczą LED (12). Zapala się ona po naciśnięciu włącznika/wyłącznika (11).

1. Naciśnij włącznik/wyłącznik (11), aby włączyć urządzenie.
2. Zwolnij włącznik/wyłącznik (11), aby wyłączyć urządzenie.

Przełącznik kierunku obrotów w prawo/lewo i blokada spustu (zob. rys. 4)

Kierunek obrotów urządzenia można ustawić przełącznikiem kierunku obrotów w prawo/lewo i blokadą spustu (7).

- Przesuń przełącznik kierunku obrotów w prawo/lewo (7) w lewo, aby ustawić kierunek obrotów zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Przesuń przełącznik kierunku obrotów w prawo/lewo (7) w prawo, aby ustawić kierunek obrotów przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Przesuń przełącznik kierunku obrotów w prawo/lewo (7) w środkowe położenie, aby aktywować blokadę włączania.

Ustawianie momentu obrotowego (zob. rys. 5)

Pokrętłem wyboru momentu obrotowego (14) można dostosować moment obrotowy do twardości obrabianego materiału.
1 oznacza najniższy, a 6 najwyższy moment obrotowy.
Prawidłowo ustawiony moment obrotowy powoduje włączenie sprzęgła poślizgowego w chwili, gdy spód łba wkręta oprze się na obrabianym przedmiocie. Idealny moment obrotowy najlepiej ustalić metodą prób i błędów na kawałku niepotrzebnego materiału.

- Obracaj znacznik ustawienia (15), aż wskaże on żądaną wartość na pokrętle wyboru momentu obrotowego (14).

Stosowanie jako wkrętarki rewolwerowej / prostej (zob. rys. 6)

Urządzenie jest wyposażone w ruchomą rękojeść. Dzięki temu urządzenie można zmienić we wkrętarkę prostą. Zwiększony zasięg wkrętarki prostej może być pomocny w przypadku ciężko dostępnych wkrętów.

1. Naciśnij i przytrzymaj blokadę rękojeści (6).
2. Odchyl rękojeść (9) zgodnie z ruchem wskazówek zegara do góry.
3. Zwolnij blokadę rękojeści (6).
4. Aby zamienić urządzenie we wkrętarkę rewolwerową, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Wskazówki dot. pracy

Poniższe informacje mają Ci pomóc uzyskać jak najlepsze rezultaty pracy przy pomocy urządzenia:

- Możesz wkręcać wkręty z gwintem ostrym bezpośrednio, czyli bez wstępnego nawiercania w drewno miękkie. Inne gatunki drewna zaleca się wcześniej nawiercić, zwłaszcza gdy średnica wkręta jest większa.
- Jeśli używasz wkrętów z łbem stożkowym, otwór należy odpowiednio pogłębić.
- Otwór pod wkręt z gwintem obejmującym tylko część jego trzpienia powinien mieć głębokość odpowiadającą ok. połowie długości wkręta.

Śruby

1. Włóż bit (zob. rozdz. Wkładanie bitów).
2. Ustaw moment obrotowy (zob. rozdz. Ustawianie momentu obrotowego). Zacznij od mniejszej wartości, zwiększając ją w razie potrzeby.
3. Ustaw żądany kierunek obrotów przełącznikiem kierunku obrotów w prawo/lewo (7).
4. Umieść bit prosto w nacięciu wzgl. nacięciach wkręta.
5. Aby uruchomić wkrętarkę akumulatorową (1), naciśnij włącznik/wyłącznik (11).
6. Aby zatrzymać wkrętarkę, zwolnij włącznik/wyłącznik (11).
7. Po skończonej pracy poczekaj, aż urządzenie i akcesoria całkowicie ostygną.
8. Wyjmij bit.

Stosowanie latarki LED

UWAGA! Ryzyko uszkodzenia!
Próba otwarcia latarki poprzez obracanie może uszkodzić urządzenie.

- Latarka LED nie wymaga konserwacji i nie można jej otworzyć ani ustawić poprzez obracanie.
- Naciśnij klosz latarki na spodzie rękojeści (9), aby włączyć latarkę LED.
- Potwórz tę czynność, aby ponownie wyłączyć latarkę LED.

Czyszczenie i pielęgnacja

OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń!
Wyłącz produkt i poczekaj, aż całkowicie ostygnie, zanim rozpoczniesz przegląd, konserwację lub czyszczenie produktu!

UWAGA! Ryzyko uszkodzenia!
Nie używaj do czyszczenia produktu żadnych substancji chemicznych, alkalicznych bądź ściernych ani innych agresywnych środków myjących czy dezynfekcyjnych, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.

- Poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Przetrzyj obudowę urządzenia czystą, lekko zwilżoną szmatką.
- Przetrzyj ładowarkę czystą, suchą szmatką.
- Osusz dokładnie urządzenie i poczekaj jeszcze jakiś czas, aby mogło całkowicie wyschnąć.

Konserwacja, przechowywanie i transport

Konserwacja

- Urządzenie i jego akcesoria nie wymagają konserwacji.

WSKAZÓWKA! Nie smaruj urządzenia. Pył i wióry przyklejają się do warstwy smaru, zwiększając zużycie!

Badanie

Regularnie sprawdzaj stan urządzenia.

- Elementy sterujące pod kątem uszkodzeń.
- Akcesoria pod kątem nienagannego stanu.

Uszkodzonego urządzenia ani akcesoriów nie wolno używać. Uszkodzone urządzenia lub akcesoria oddaj do serwisu w celu ich sprawdzenia i naprawy.

Przechowywanie

1. Wyłącz produkt i odłącz go od źródła zasilania.
2. Wyczyść produkt, jak opisano powyżej.
3. Przechowuj produkt wraz z akcesoriami w ciemnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, chroniąc go przed zamarznięciem.
4. Zawsze przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
5. Optymalna temperatura przechowywania urządzenia, akumulatora i akcesoriów wynosi od 10°C do 20°C.
6. Zalecana temperatura robocza dla urządzenia i akumulatora wynosi od 10°C do 45°C.
7. Przechowuj produkt i akcesoria w oryginalnym opakowaniu.

Transport

1. Wyłącz produkt i odłącz ew. ładowarkę go od źródła zasilania.
2. Chroń produkt przed uderzeniami i silnymi wstrząsami, występującymi szczególnie podczas transportu w pojazdach.
3. Urządzenie najlepiej transportować w oryginalnym opakowaniu.

Usuwanie usterek

OSTRZEŻENIE! Wykonuj tylko te prace, które opisano w niniejszej instrukcji obsługi! Wszelkie inne prace, w tym przeglądy, konserwacje i naprawy zostać wykonane przez autoryzowany serwis albo innego specjalistę o odpowiednich kwalifikacjach!

Rzekome błędy, usterki lub uszkodzenia wynikają często z przyczyn, które może usunąć sam użytkownik. Dlatego przed skontaktowaniem się ze specjalistą sprawdź produkt, korzystając z poniższej tabeli. W większości przypadków umożliwia ona szybkie rozwiązanie problemu.

Usterka	Możliwa przyczyna błędu	Rozwiązanie problemu
Nie można uruchomić urządzenia.	Akumulator jest za słaby.	Naładuj akumulator.
	Przełącznik kierunku obrotów znajduje się w środkowym położeniu.	Wciśnij przełącznik kierunku obrotów do oporu.

Utylizacja



Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do jednego z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem wzgl. zutylizować odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.



Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych

Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać osobno i przekazać do recyklingu przyjaznego dla środowiska.

Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel urządzenia elektrycznego, alternatywnie do jego zwrotu, jest zobowiązany do współudziału w zakresie właściwego recyklingu urządzenia, tym samym zrzekając się prawa własności do niego. W tym celu stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiórki, który przeprowadza utylizację zgodnie z ustawą o odpadach i gospodarce odpadami.

Nie dotyczy to niezawierających elementów elektrycznych akcesoriów i urządzeń pomocniczych dołączonych do zużytych urządzeń.

Wskazówki dotyczące produktów zasilanych bateryjnie

- Proszę przestrzegać instrukcji podanych przez producenta baterii!
- Nie ładuj jednorazowych baterii!
- Nie wolno zwierać styków zasilających!
- Nie wrzucaj baterii do ognia!
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Utylizacja baterii/akumulatorów

Baterie nie mogą być usuwane wraz z innymi odpadami domowymi. Jako użytkownik masz ustawowy obowiązek oddawać zużyte baterie do punktu gromadzenia odpadów. Możesz to zrobić w gminnym punkcie gromadzenia odpadów lub w wybranych placówkach handlowych. Baterie zawierają substancje niebezpieczne, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą zatruć środowisko i wpłynąć niekorzystnie na zdrowie ludzi. Utylizację urządzenia i akumulatora należy powierzyć specjalistom!

Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia mogą one w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Dane techniczne

Model:	1423680
Typ:	Wkrętarka akumulatorowa
Napięcie znamionowe:	3,6 V ⎓ (prąd stały)
Typ akumulatora:	litowo-jonowy
Pojemność:	2,0 Ah
Celki akumulatora:	1
Prędkość obrotowa:	230 min^{-1}
Maks. moment obrotowy:	5 Nm
Uchwyt zaciskowy:	6,35 mm (1/4") hex
Dostarczony zestaw bitów:	Bity 25 mm: - SL 3, SL4, SL5, SL6, SL7 - PZ0, 2x PZ1, 2x PZ2, PZ3 - PH0, 2x PH1, 2x PH2, PH3 - T10, T15, T20, T25 - H3, H4, H5 Bity 50 mm: - SL5 - PZ2
Stopień ochrony:	IPX0

Ładowarka	
Model:	YYYD-S09V0501500Y
Napięcie wejściowe:	100-240 V~ (prąd zmienny) 50/60 Hz 0,2 A
Napięcie ładowania:	5,0 V / 1,5 A

Emisja hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}:	61,8 dB (A)
Niepewność K_{PA}:	3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA} :	72,8 dB (A)
Niepewność K: K_{WA}:	3 dB

Emisja drgań	
Wkręcanie (a_h):	0,592 m/s^2
Niepewność K:	1,5 m/s^2

Informacje dot. emisji hałasu/drgań

Podane wartości emisji drgań oraz podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną metodę pomiaru (EN62841-1/EN62841-2-2) i mogą być użyte do porównania danego elektronarzędzia z innym. Mogą one również służyć do tymczasowej oceny obciążenia. Zmierzono zgodnie z normą DIN EN 62841-2-2. Produkt nie przekracza poziomu hałasu 85 dB(A). Mimo to zaleca się stosowanie środków ochrony (odpowiednich ochronników słuchu). W odniesieniu do dopuszczalnych wartości dot. stanowiska pracy należy uwzględnić możliwe różnice w przepisach krajowych.

Ostrzeżenie!

Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od sposobu stosowania elektronarzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu. Konieczne jest ustalenie środków bezpieczeństwa chroniących użytkownika, dokonane w oparciu o ocenę stopnia narażenia go na niekorzystne oddziaływanie urządzenia podczas jego faktycznego użycia (i uwzględniające wszystkie etapy procesu roboczego, np. okresy, w których urządzenie jest wyłączone oraz te, w których urządzenie jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Należy próbować minimalizować obciążenie spowodowane przez drgania i hałas.

Przykładowe działania mające na celu zmniejszenie obciążenia:

- noszenie rękawic ochronnych, tłumiących drgania podczas użytkowania narzędzia,
- ograniczenie czasu pracy,
- stosowanie akcesoriów w dobrym stanie,
- regularna konserwacja i czyszczenie urządzenia,
- wyłączanie urządzenia, gdy nie jest ono używane,
- unikanie przeciążania urządzenia.

Deklaracja zgodności WE

CE Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

Conținut

Înainte de prima utilizare 56
Conținutul livrării 56
Legendă 56
Utilizare prevăzută 57
Siguranță 57
Instrucțiuni de utilizare 62
Curățare și îngrijire 65
Întreținere depozitare și transport 65
Depanare 66
Eliminare 66
Date tehnice 67
Declarația CE de conformitate 68

Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și siguranță. Utilizați produsul numai așa cum este descris și pentru domeniile de aplicare specificate. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru referințe viitoare. Predați toate documentele atunci când transmiteți produsul către terți.

IMPORTANT DE PĂSTRAT PENTRU REFERINȚE VIITORE: CITIȚI CU ATENȚIE!

Conținutul livrării

- 1x șurubelniță cu acumulator
- 1x Încărcător
- 1 x suport de biți
- 26x biți
- cutie de depozitare
- 1x Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate componentele sunt prezente și verificați produsul în privința deteriorărilor din timpul transportului.
Nu utilizați un produs deteriorat! În caz de daune, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland

Legendă

Următoarele cuvinte de avertizare și simboluri sunt utilizate în aceste instrucțiuni de utilizare, pe produs sau pe ambalaj.



Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!

Avertizare! Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau răni grave.

Atenție! Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilelor pagube materiale.

Acest simbol vă oferă informații utile suplimentare despre utilizare.

Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate reglementările comunitare aplicabile din Spațiul Economic European.


Produsul este destinat doar pentru uzul în interior.


Produsul corespunde clasei de protecție II (izolare dublă).

Acest simbol descrie polaritatea adaptorului de alimentare: exterior (-), interior (+).

Curent continuu


Nu aruncați în foc!


Nu aruncați în apă.



Nu expuneți la temperaturi peste 50°C.



Acumulatorul litiu-ion nu va fi eliminat împreună cu deșeurile menajere!


Acest simbol indică faptul că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere Urmați instrucțiunile de eliminare din acest manual.

Utilizare prevăzută

Dispozitivul este conceput pentru înșurubarea și slăbirea șuruburilor din lemn și materiale asemănătoare lemnului. Este destinat numai pentru uzul privat și nu este potrivit pentru uzul comercial. Folosiți aparatul numai așa cum este descris în acest manual. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și poate duce la daune materiale sau chiar vătămări corporale. Aparatul nu este o jucărie. Producătorul și distribuitorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă sau neadecvată.

Siguranță

Citiți cu atenție următoarele informații de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

Indicații generale de siguranță pentru unelte electrice

AVERTIZARE! Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, ilustrațiile și datele tehnice cu care este furnizat acest instrument electric. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la un șoc electric, incendiu și / sau vătămări grave.

Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță pentru viitor.

Termenul „instrument electric" utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la uneltele electrice conectate cu rețeaua electrică (cu cablu de alimentare) sau la unelte electrice cu baterie (fără cablul de alimentare).

1. Securitatea locului de muncă

a) **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** Zonele de lucru aglomerate sau întunecate pot duce la accidente.

b) **Nu lucrați cu unealta electrică într-o atmosferă cu potențial exploziv în care există lichide inflamabile, gaze inflamabile sau praf.** Instrumentele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

c) **Țineți copiii și alte persoane la distanță în timp ce folosiți instrumentul electric.** Puteți pierde controlul instrumentului electric dacă atenția vă este distrasă.

2. Siguranța electrică

a) **Ștecherul de racordare al uneltei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți fișe adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare.** Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.

b) **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălzitoare, sobe și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul tău este împământat.

c) **Păstrați sculele electrice departe de ploaie sau umiditate** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

d) **Nu folosiți în alt scop cablul de conectare pentru a transporta, pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile.** Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) **Dacă lucrați cu un instrument electric în aer liber, utilizați numai prelungitoare adecvate și pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru uz exterior reduce riscul de electrocutare.

f) **Dacă funcționarea uneltei electrice într-un mediu umed nu poate fi evitată, folosiți un întrerupător de curent rezidual.** Utilizarea unui întrerupător de curent rezidual reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

a) **Fiți atent, urmăriți ce faci și lucrează sensibil cu un instrument electric. Nu folosiți un instrument electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție când folosiți scula electrică poate provoca vătămări grave.

b) **Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă de protecție , cască sau protecție auditivă, în funcție de tipul și utilizarea instrumentului electric, reduce riscul de rănire.

c) **Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că instrumentul electric este oprit înainte de: conectarea acestuia la sursa de alimentare și / sau la baterie, preluarea sau transportul acestuia.** Menținerea degetului pe întrerupător atunci când purtați unealta electrică în repaus de lucru, sau când conectați unealta electrică la curent poate provoca un accident.

d) Îndepărtați instrumentele sau cheile de reglare înainte de a porni scula electrică. O unealtă sau cheie amplasată într-o parte rotativă a uneltei electrice poate provoca vătămări.

e) Evitați o postură anormală. Asigurați-vă că aveți o poziție sigură și păstrați echilibrul în orice moment. Acest lucru vă permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neașteptate.

f) Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii care atârnă. Păstrați părul și hainele departe de părțile mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile care atârnă sau părul lung pot fi prinse de piese în mișcare.

g) Dacă se pot instala dispozitive de extragere și colectare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect. Utilizarea unui extractor de praf poate reduce pericolele de praf.

h) Nu fiți prea încrezător și nu încălcați regulile de siguranță pentru unelte electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu unealta electrică după utilizare multiplă. Acțiunea neglijentă poate duce la răni grave în fracțiuni de secundă.

4. Utilizarea și tratarea uneltei electrice

a) Nu suprasolicitați unealta electrică. Folosiți instrumentul electric adecvat pentru munca dvs. Cu un instrument de alimentare potrivit, lucrați mai bine și mai în siguranță în intervalul de putere specificat.

b) Nu folosiți unelte electrice cu un comutator defect. Un instrument electric care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.

c) Deconectați ștecherul de rețea de la priză și / sau scoateți un acumulator detașabil înainte de a configura setările dispozitivului, de a schimba piesele de inserție sau de a îndepărta scula electrică. Această precauție previne pornirea neintenționată a uneltei electrice.

d) Nu lăsați uneltele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor să folosească unealta electrică dacă nu le este cunoscută sau nu au citit aceste instrucțiuni. Instrumentele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de oameni fără experiență.

e) Întrețineți cu atenție uneltele și instrumentele electrice. Inspectați dacă piesele mobile funcționează corect și nu se blochează, dacă piesele sunt rupte sau deteriorate în așa fel încât funcția uneltei electrice să fie afectată Reparați piesele deteriorate înainte de a utiliza instrumentul electric. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.

f) Mențineți instrumentele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere îngrijite, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de blocare și sunt mai ușor de ghidat.

g) Utilizați unealta electrică, accesoriile, bițiile uneltei etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de muncă și de munca care trebuie efectuată. Utilizarea instrumentelor electrice în alte scopuri decât cele pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

h) Mențineți mânerele și suprafețele de prindere curate și fără ulei și grăsime. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță a uneltei electrice în situații neprevăzute.

5. Utilizarea și îngrijirea uneltei cu acumulator

a) Încărcați acumulatorii doar în aparate de încărcare recomandate de producător. *Un încărcător potrivit pentru un anumit tip de baterie poate provoca un incendiu atunci când este utilizat cu alte baterii.*

b) Utilizați în uneltele electrice doar acumulatorii prevăzuți pentru acest lucru. *Utilizarea altor acumulatori poate duce la răniri și la pericolul de incendiu.*

c) Țineți acumulatorul nefolosit departe de agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal, care ar putea duce la o închidere a contactelor. *Un scurtcircuit între contactele bateriei poate provoca arsuri sau incendii.*

d) În cazul utilizării greșite se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul contactului întâmplător, clătiți cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi cereți suplimentar ajutorul unui medic. *Lichidul scurs din acumulatori poate duce la iritații ale pielii sau la arsuri.*



ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE! Nu încărcați niciodată bateriile neîncărcabile.



Protejați acumulatorul de căldură, de exemplu, nu îl lăsați direct în lumina Soarelui, foc, apă și umiditate.



Există pericolul de explozie.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță

- **Nu folosiți un acumulator deteriorat sau modificat.** *Acumulatoarele deteriorate sau modificate se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau răniri.*
- **Nu expuneți un acumulator la foc sau la temperaturi ridicate.** *Incendiul sau temperaturile de peste 130°C (265°F) pot provoca o explozie.*
- **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată bateria sau unealta fără fir în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** *Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură permis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.*

6. Service

a) Reparația instrumentului electric trebuie făcută numai de personal calificat și numai cu piese de schimb originale. Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.

b) Nu recondiționați niciodată acumulatorii deteriorați. Întreaga recondiționare a acumulatorului trebuie efectuată numai de către producător sau centre de service autorizate.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru sculele electrice

- **Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați lucrări în care șurubul ar putea atinge liniile electrice ascunse.** Contactul șurubului cu un fir subțire poate, de asemenea, pune sub tensiune părțile metalice ale dispozitivului și poate duce la electrocutare.

- Mențineți aparatul și accesoriile departe de suprafețele fierbinți.
- Nu permiteți ca dispozitivul și accesoriile să fie folosite de persoane fără experiență.
- Persoanele cu dizabilități pot folosi aparatul și accesoriile numai sub supraveghere.
- Copiii nu au voie să se joace, să curețe sau să întrețină dispozitivul sau accesoriile acestuia.
- Utilizați numai unelte compatibile cu sistemul de montare al sculei electrice.
- Lăsați unealta să se răcească după utilizare înainte de a o atinge.
- După finalizarea proceselor de lucru, așteptați întotdeauna ca toate piesele în mișcare să se oprească complet.

Indicații de siguranță suplimentare pentru încărcătoare

ACEST APARAT POATE FI FOLOSIT DE COPII DE OPT ANI ȘI MAI MARI PRECUM ȘI DE PERSOANELE CU CAPACITĂȚI FIZICE, SENZORIALE ȘI MINTALE REDUSE SAU FĂRĂ EXPERIENȚĂ ȘI CUNOȘTINȚĂ DOAR DACĂ SUNT SUPRAVEGHEATE SAU INSTRUITE PRIVIND UTILIZAREA SIGURĂ ȘI DACĂ RECUNOSC PERICOLELE CARE POT REZULTA.

- Copiii nu au voie să se joace cu acest încărcător.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii.
- **Cablul de alimentare al acestui încărcător nu poate fi înlocuit.** *Aruncați încărcătorul dacă cablul de alimentare este deteriorat.*

Scule electrice - încărcător

Utilizarea și tratarea încărcătorului

- Conectați încărcătorul numai dacă tensiunea de rețea a prizei se potrivește cu informațiile de pe placa de identificare.
- Conectați încărcătorul numai la o priză ușor accesibilă, astfel încât să o puteți deconecta rapid de la rețeaua electrică în cazul unei defecțiuni.
- Asigurați întotdeauna o ventilație adecvată când încărcați acumulatorul. Se pot dezvolta gaze.
- Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile.
- Protejați încărcătorul de orice fel de umiditate.
- Nu utilizați niciodată încărcătorul într-un mediu cu materiale explozive sau inflamabile. Există risc de incendiu și explozie.
- Nu așezați obiecte pe încărcător și nu acoperiți încărcătorul.
- Nu așezați încărcătorul lângă o sursă de căldură.
- Verificați în mod regulat în privința eventualelor deteriorări.
- Nu utilizați un încărcător deteriorat până când nu a fost reparat.
- Încărcătorul nu trebuie demontat. Reparațiile se vor efectua doar de un serviciu autorizat pentru clienți.
- Nu utilizați încărcătorul dacă a fost supus la lovituri, șocuri sau a căzut.
- Separați încărcătorul după fiecare utilizare de la rețea.
- Înainte de a curăța, de a întreține, de a depozita și de a transporta încărcătorul, deconectați-l de la rețea și lăsați-l să se răcească complet.

Comportament în caz de urgență

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs urmând aceste instrucțiuni.

Memorați instrucțiunile de siguranță și asigurați-vă că le respectați. Acest lucru ajută la evitarea riscurilor și a pericolelor.

a) **Aveți întotdeauna grijă atunci când utilizați acest produs, astfel încât să puteți identifica și acționa asupra pericolelor într-un stadiu incipient.** Intervenția rapidă poate preveni vătămările grave și pagubele materiale.

b) **În cazul unei defecțiuni, opriți imediat produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare.** Trebuie verificat de către un tehnician calificat și reparat dacă este necesar înainte de a-l pune în funcțiune.

Instrucțiuni de utilizare

Descrierea pieselor

1. Șurubelniță cu acumulator
2. Încărcător
3. Suport de biți
4. Set de biți
5. Cutie de depozitare
6. Blocajul mânerului
7. Comutator înainte/înapoi și blocare a declanșatorului
8. Indicator de stare acumulator
9. Mâner
10. Mufă de încărcare
11. Comutator de pornire/oprire
12. Bec de funcționare LED
13. Suport biți
14. Preselecție cuplu
15. Marcaj de setare

Înainte de punerea în funcțiune

AVERTIZARE! Produsul și materialele de ambalare nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu au voie să se joace cu pungile de plastic, folii și piesele mici! Există pericol de înghițire și sufocare!

Despachetarea

1. Scoateți aparatul din ambalaj.
2. Verificați dacă livrarea este completă (consultați **capitolul Volumul livrării).**
3. Verificați dispozitivul și piesele individuale în privința deteriorărilor. Nu utilizați un dispozitiv deteriorat și contactați adresa de service a producătorului.

Curățarea aparatului și a accesoriilor

1. Îndepărtați materialul de ambalare și toate foliile de protecție.
2. Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, curățați-l și accesoriile acestuia.

ATENȚIE! Pericol de accidentare! Un dispozitiv sau accesoriile deteriorate pot duce la vătămări.

- Verificați dispozitivul și accesoriile (vezi capitolul Testare).

ATENȚIE! Pericol de accidentare! Instrumentul accesoriu se încălzește în timpul funcționării.

- Nu atingeți accesoriul până când nu s-a răcit din nou.

Funcționare

Acest capitol descrie funcționarea dispozitivului. Următoarele note de aplicare vă asigură siguranța și utilizarea cu succes și cu atenție a dispozitivului.

Încărcarea acumulatorului (vezi Fig. 1)

AVERTIZARE! Pericol de electrocutare! Instalarea electrică defectuoasă sau tensiunea excesivă a rețelei pot duce la șocuri electrice.

- Conectați încărcătorul numai la o priză ușor accesibilă, astfel încât să o puteți deconecta rapid de la rețeaua electrică în cazul unei defecțiuni.

ATENȚIE! Pericol de deteriorare! Încărcarea incorectă a acumulatorului poate deteriora bateria, încărcătorul și dispozitivul.

- Încărcați acumulatorul la o temperatură ambientală între 4 ° C și 45 ° C. Temperatura optimă pentru încărcarea acumulatorului este de aproximativ 23 ° C.
- Încărcați acumulatorul atunci când indicatorul de stare a încărcării arată că bateria este descărcată (bec roșu).

1. Introduceți conectorul cilindru al încărcătorului în mufa de încărcare (10).
2. Introduceți ștecherul de rețea al încărcătorului (2) în priză.

În timpul procesului de încărcare, indicatorul de stare de încărcare a bateriei (8) clipește și oferă informații despre starea curentă de încărcare.

Când bateria este complet încărcată, toate LED-urile de pe indicatorul de stare de încărcare a bateriei (8) se aprind constant.

Dispozitivul nu poate fi operat în timpul procesului de încărcare. În timpul procesului de încărcare se încălzește ștecherul de rețea, încărcătorul și acumulatorul. Este normal să se întâmple acest lucru, acest lucru nu reprezintă un defect.

3. Când procesul de încărcare este complet, deconectați încărcătorul (2) de la priză și ștecherul de la priza de încărcare (10).

Afișarea nivelului de încărcare

- Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire / oprire (11). Șurubelnița începe să se rotească, iar indicatorul de stare de încărcare a acumulatorului (8) arată starea actuală de încărcare a acumulatorului integrat:
  - **Roșu:** Acumulatorul este descărcat, este necesară încărcarea
  - **Roșu/galben:** Acumulatorul este parțial încărcat
  - **Roșu/galben/verde:** Acumulatorul este încărcat în totalitate
- Eliberați comutatorul de pornire / oprire (11). Șurubelnița nu se mai rotește și indicatorul de stare de încărcare a bateriei (8) se stinge.

Verificați bițiii (vezi fig. 2)

1. Șurubelnița nu se mai rotește și indicatorul de stare de încărcare a bateriei (8) se stinge.
2. Introduceți suportul pentru biți (3) furnizat în suportul pentru biți (13).
3. Eliberați suportul de biți (13). Suportul de biți (3) este introdus.
4. Introduceți bitul dorit în suportul de bit (3). Bitul este introdus.

Pornire și oprire (vezi Fig. 3)

NOTĂ: Aparatul este echipat cu o lumină de lucru cu LED (12). Acesta se aprinde când este apăsat comutatorul de pornire/oprire (11).

1. Apăsați butonul de pornire / oprire (11) pentru a porni aparatul.
2. Eliberați întrerupătorul de pornire / oprire (11) pentru a opri aparatul.

Comutator înainte/înapoi și blocare a declanșatorului (vezi fig. 4)

Sensul de rotație al dispozitivului poate fi setat cu comutatorul înainte/înapoi și blocarea declanșatorului (7).

- Glisați comutatorul de rotație în sensul acelor de ceasornic/contrar acelor de ceasornic (7) spre stânga pentru a seta direcția de rotație în sensul acelor de ceasornic.
- Glisați comutatorul de rotație în sensul acelor de ceasornic/contrar acelor de ceasornic (7) spre dreapta pentru a seta direcția de rotație în sensul contrar acelor de ceasornic.
- Glisați comutatorul înainte/înapoi (7) în poziția de mijloc pentru a activa blocarea pornirii.

Setați cuplul (vezi Fig. 5)

Cuplul poate fi ajustat la duritatea piesei de prelucrat folosind preselectarea cuplului (14).
1 reprezintă cel mai mic cuplu și 6 pentru cel mai mare cuplu.
Dacă setarea este corectă, cuplajul de alunecare se declanșează atunci când suprafața capului șurubului este în contact cu piesa de prelucrat. Cel mai bine este să determinați cuplul ideal pe o bucată de material în exces.

- Rotiți marcajul de reglare (15) până când valoarea dorită este la nivelul preselectării cuplului (14).

Utilizare ca șurubelniță fără fir / șurubelniță dreaptă (vezi Fig. 6)

Aparatul este echipat cu un mâner pivotant. Acest lucru permite ca dispozitivul să fie transformat într-o șurubelniță dreaptă. Raza extinsă a șurubelniței tip tijă poate fi utilă pentru șuruburile care sunt greu de atins.

1. Apăsați și mențineți apăsat blocarea mânerului (6).
2. Rotiți mânerul (9) în sensul acelor de ceasornic în sus.
3. Eliberați blocarea mânerului (6).
4. Procedați în ordine inversă pentru a transforma dispozitivul în forma de mâner de pistol.

Indicații de lucru

Următoarele informații ar trebui să vă ajute să obțineți cele mai bune rezultate posibile atunci când lucrați cu dispozitivul:

- Puteți înșuruba șuruburi cu filet șlefuit în lemn de rășină fără găurire prealabilă. Pentru alte tipuri de lemn, este indicat să se facă găuri în prealabil, mai ales cu diametre mari de șuruburi.
- Coborâți găurile dacă utilizați șuruburi înfundate.
- Când utilizați șuruburi cu filete parțiale, pregăuriți aproximativ jumătate din lungimea șurubului.

Șuruburi

1. Introduceți un bit (vezi capitolul Introducerea biților).
2. Setați preselectarea cuplului (14) (vezi capitolul Setarea cuplului). Începeți cu o valoare scăzută și creșteți după cum este necesar.
3. Setați sensul de rotație în direcția dorită folosind comutatorul înainte/înapoi (7).
4. Puneți bitul drept în fanta sau fantele șurubului.
5. Apăsați comutatorul de pornire/oprire (11) mai întâi pentru a porni mașina de găurit cu acumulator.
6. Pentru a opri înșurubarea, eliberați comutatorul de pornire/oprire (11).
7. Lăsați dispozitivul și accesoriile să se răcească complet după ce ați terminat lucrul.
8. Scoateți bitul.

Utilizați un bec LED

ATENȚIE! Pericol de deteriorare!
Încercarea de a deschide becul rotind-o poate deteriora dispozitivul.

- Becul LED nu necesită întreținere și nu poate fi deschis sau reglat rotindu-l.
- Apăsați becul lămpii de pe partea inferioară a mânerului (9) pentru a aprinde lampa LED.
- Repetați procesul pentru a stinge din nou becul LED.

Curățare și îngrijire

AVERTIZARE! Pericol de accidentare!
Opriți produsul și lăsați produsul să se răcească înainte de a efectua lucrări de inspecție, întreținere sau curățare!

ATENȚIE! Pericol de deteriorare!
Nu folosiți substanțe chimice, alcaline, abrazive sau alte substanțe de curățare sau dezinfectante agresive pentru curățarea produsului, deoarece acestea pot deteriora suprafețele.

- Lăsați dispozitivul să se răcească integral.
- Ștergeți carcasa dispozitivului cu o cârpă ușor umezită.
- Ștergeți încărcătorul cu o cârpă curată și uscată.
- Ștergeți aparatul bine și lăsați-l să se usuce complet pentru o perioadă.

Întreținere depozitare și transport

Întreținere

- Aparatul și accesoriile sale nu necesită întreținere.

INDICAȚIE! Nu ungeți dispozitivul. Praful și așchiile se atașează pe o peliculă de grăsime și măresc uzura!

Examinare

Verificați în mod regulat starea dispozitivului.

- Elementele de comandă în privința deteriorării.
- Accesoriile în privința stării impecabile.

Nu folosiți un dispozitiv deteriorat. Verificați și reparați dispozitivul sau accesoriile deteriorate la un atelier de specialitate autorizat.

Depozitare

1. Opriți produsul și deconectați-l de la rețea.
2. Curățați produsul așa cum este descris mai sus.
3. Depozitați produsul și accesoriile sale într-un loc întunecat, uscat, fără îngheț și bine ventilat.
4. Depozitați întotdeauna produsul într-un loc inaccesibil copiilor.
5. Temperatura optimă de depozitare pentru aparat, accesorii și acumulator este cuprinsă între 10°C și 20°C.
6. Temperatura optimă de lucru a aparatului și acumulatorului este cuprinsă între 10°C și 45°C.
7. Depozitați produsul și accesoriile în ambalajul original.

Transport

1. Opriți produsul și, dacă este necesar, deconectați încărcătorul de la rețea.
2. Protejați produsul împotriva impactului și vibrațiilor puternice, care apar mai ales atunci când estet transportat în vehicule.
3. Transportați întotdeauna aparatul în ambalajul original.

Depanare

AVERTIZARE! Efectuați numai lucrările care sunt explicate în acest manual de operare! Toate celelalte lucrări de inspecție, întreținere și reparații trebuie efectuate de un atelier de specialitate autorizat sau de un specialist calificat similar!
Presupuse defecțiuni sau daune sunt adesea cauzate de cauze care pot fi remediate de utilizator. Prin urmare, verificați produsul înainte de a contacta un specialist folosind tabelul de mai jos. În cele mai multe cazuri, defecțiunile pot fi remediate rapid.

Eroare	Posibilă cauză a erorii	Rezolvarea problemelor
Aparatul nu poate fi pornit.	Acumulatorul este slăbit.	Încărcați acumulatorul.
	Comutatorul de selectare dreapta/ stânga este în poziția de mijloc	Apăsați comutatorul de selecție dreapta/ stânga în totalitate.

Eliminare



Eliminarea ambalajului
Ambalajul produsului este format din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor în punctele de colectare publică sau în conformitate cu specificațiile specifice țării.



Instrucțiuni de eliminare a articolelor electrice

Nu aruncați aparate electrice împreună cu deșeurile menajere. Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în legislația națională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat și trimise pentru reciclare ecologică.

Reciclare - alternativă la solicitarea de returnare:
Proprietarul este răspunzător să recicleze aparatul corespunzător în locul returnării dacă nu mai vrea sa se afle în posesia lui.
Aparatul vechi se poate depune chiar la un punct de returnare, care îl elimină respectând legea de reciclare a deșeurilor. Piesele de accesorii și echipamentele fără componente electrice incluse în dispozitivele vechi nu sunt afectate.

Note referitoare la articolele cu baterii
- Vă rugăm să respectați indicațiile producătorului de baterii!
- Nu încărcați bateriile nereîncărcabile!
- Terminalele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate!
- Nu aruncați bateriile pentru a fi aruncate în foc!
- A se păstra în afara razei de acțiune a copiilor!



Eliminați bateriile/acumulatorii

Acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Ca consumator, sunteți obligat legal să returnați bateriile uzate. Puteți returna bateriile vechi într-un punct public de colectare din comunitatea dvs. sau din magazine. Bateriile conțin poluanți care pot contamina mediul înconjurător prin eliminarea necorespunzătoare și afectează sănătatea umană. Dispozitivul și acumulatorul pot fi înlăturate numai de către specialiști!

Informații suplimentare privind eliminarea
Returnați aparatul electric vechi în așa fel încât reutilizarea sau reciclarea ulterioară a acestuia să nu fie afectată. Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Dacă dispozitivul este manipulat incorect sau deteriorat, acesta poate provoca deteriorarea sănătății sau a contaminării apei și solului în timpul utilizării ulterioare a dispozitivului.

Date tehnice

Model:	1423680
Tip:	Șurubelniță cu acumulator
Tensiune nominală:	3,6 V ⎓ (Curent continuu)
Tipul de baterie:	Li-ion
Capacitate:	2,0 Ah
Celulele bateriilor:	1
Viteza de rotație:	230 min^{-1}
Turație max.	5 Nm
Suport biți:	6,35 mm (1/4") hex
Volumul de livrare al setului de biți:	Biți 25 mm - SL 3, SL4, SL5, SL6, SL7 - PZ0, 2x PZ1, 2x PZ2, PZ3 - PH0, 2x PH1, 2x PH2, PH3 - T10, T15, T20, T25 - H3, H4, H5 Biți 50mm - SL5 - PZ2
Tip de protecție:	IPX0

Încărcător	
Model:	YYYD-S09V0501500Y
Tensiune de intrare:	100-240V~ (curent alternativ) 50/60Hz 0,2A
Tensiune de încărcare:	5,0 V/ 1,5 A

Valorile de emisie de zgomot	
Nivelul presiunii sonore L_{pA}:	61,8 dB(A)
Nesiguranță K_{pA}:	3 dB
Nivel de putere sonoră L_{WA} :	72,8 dB(A)
Nesiguranță K: K_{WA}:	3 dB

Valoare de emisii a vibrațiilor	
Șuruburi (a_h):	0,592 m/s²
Nesiguranță K:	1,5 m/s²

Informații despre zgomot / vibrații

Valorile totale de vibrație declarate și valorile de emisie de zgomot specificate au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standardizată (EN62841-1/EN62841-2-2) și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă electrică cu alta. De asemenea, pot fi utilizate pentru o evaluare preliminară a sarcinii. Măsurat conform DIN EN 62841-2-2. Nivelul de zgomot de 85 dB (A) nu este depășit. Cu toate acestea, sunt recomandate măsuri de protecție pentru utilizator (purtați protecție auditivă adecvată). Luați în considerare, de asemenea, posibilele abateri ale reglementărilor naționale pentru valorile admise la locul de muncă.

Avertizare!

Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot devia de la valorile de indicație, în funcție de modul în care este utilizată scula electrică, în special, ce tip de piesă este prelucrată. Este necesar să se stabilească măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului pe baza unei estimări a nivelului de vibrații și zgomot în timpul condițiilor reale de utilizare (ținând cont de toate părțile ciclului de funcționare, de exemplu, perioadele în care aparatul electric este oprit și cele în care în timp ce este pornit, dar rulează fără sarcină).

Încercați să minimizați impactul vibrațiilor și zgomotului.

Măsurile exemplificative pentru reducerea expunerii sunt:

- purtați mănuși care atenuează vibrațiile atunci când utilizați unealta;
- limitarea timpului de lucru,
- utilizarea accesoriilor în stare bună,
- întreținerea și curățarea regulată a dispozitivului,
- oprirea dispozitivului atunci când nu este utilizat,
- Evitați supraîncărcarea dispozitivului.

Declarația CE de conformitate

CE Informațiile și standardele pot fi găsite în Declarația de conformitate CE anexată.

Obsah

Pred prvým použitím 69
Rozsah dodávky 69
Vysvetlenie symbolov 69
Účel použitia 70
Bezpečnosť 70
Návod na obsluhu 75
Čistenie a starostlivosť 77
Údržba, uloženie a preprava 78
Riešenie problémov 78
Odstránenie 79
Technické údaje 80
ES vyhlásenie o zhode 81

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie.
Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky

- 1 akumulátorový skrutkovač
- 1 nabíjačka
- 1 držiak bitov
- 26 bitov
- 1 úložný box
- 1 návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie.
Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledujúce označenia a symboly.



Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu!

Výstraha! Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredíde, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.

Pozor! Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.

Tento symbol označuje užitočné dodatočné informácie o používaní.

Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.


Výrobok je určený iba na použitie v interiéri.


Výrobok zodpovedá ochrannej triede II (dvojitá izolácia).

Tento symbol popisuje polaritu napájacieho adaptéra: vonku (-), vnútri (+).

Jednosmerné napätie


Nehádzať do ohňa!


Nehádzať do vody.



Nevystavujte teplotám nad 50 °C.



Lítium-iónový akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!


Tento symbol poukazuje na to, že toto náradie nesmie byť odstránené do domového odpadu. Držte sa pokynov k odstráneniu v tomto návode na obsluhu.

Účel použitia

Výrobok slúži na skrutkovanie a uvoľňovanie skrutiek do dreva a drevu podobných materiálov. Je určený výhradne na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely. Výrobok používajte iba podľa tohto návodu na obsluhu. Akékoľvek iné použitie je v rozpore s účelom použitia a môže viesť k vecným škodám alebo zraneniu osôb. Výrobok nie je hračka. Výrobca alebo predajca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré boli spôsobené nesprávnym používaním alebo používaním výrobku v rozpore s účelom použitia.

Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie


VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky bezpečnostne pokyny, pokyny, zobrazenia a technické údaje k tomuto elektrickému výrobku.

Nedodržiavanie nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

Všetky bezpečnostné pokyny a návod uschovajte pre budúce použitie.

V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie" sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo napájané z akumulátora (bez prívodného kábla).

1. **Bezpečnosť v pracovnom priestore**

a) **Udržiavajte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo neosvetlený pracovný priestor môže mať za následok úrazy.

b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vydáva iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

c) **Pri používaní elektrického náradia držte mimo dosahu deti a okolo stojace osoby.** Pri nepozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. **Elektrická bezpečnosť**

a) **Elektrická zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do elektrickej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.** Použitím neupravovaných zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.

b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

d) **Nepoužívajte kábel na iný účel; nenoste alebo nezavesujte elektrické náradie za prívodný kábel a nepoužívajte ho na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte prívodný kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

e) **Pri použití elektrického náradia v exteriéri používajte iba na to vhodný predlžovací kábel, ktorý je určený aj na použitie v exteriéri.** Použitím predlžovacieho kábla vhodného na použitie v exteriéri predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.

f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

3. **Bezpečnosť osôb**

a) **Buďte pozorný a dávajte pozor čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte rozvážne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj malá chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym zraneniam.

b) **Noste osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare.** Nosením osobných ochranných prostriedkov podľa spôsobu použitia elektrického náradia, ako je respirátor proti prachu, protišmyková obuv, prilba a ochrana sluchu, znížite nebezpečenstvo zranenia.

c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zapojením elektrického náradia do zásuvky a/alebo k akumulátoru, jeho uchopením alebo nosením sa uistite, že je vypnuté.** Pri nosení elektrického náradia pripojeného do siete ho nedržte prstom za vypínač alebo nepripájajte elektrickú zástrčku do zásuvky so zapnutým vypínačom, mohlo by to viesť k nehodám.

d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte kľúče a nástroje použité na nastavenie.** Ak zostanú v otáčajúcej sa časti elektrického náradia nástroje alebo kľúče, môže to viesť k zraneniam.
e) **Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Zabezpečte správny postoj a udržiavajte rovnováhu.** V neočakávaných situáciách tak lepšie zachováte kontrolu nad elektrickým náradím.
f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Vlasy a oblečenie držte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy by mohli byť zachytené pohyblivými časťami.
g) **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, je ich potrebné pripojiť a správne používať.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.
h) **Neuspokojujte sa s falošným pocitom bezpečnosti a neignorujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ste po mnohonásobnom používaní už oboznámený s elektrickým náradím.** Neopatrné zaobchádzanie môže viesť aj v zlomku sekundy k ťažkým zraneniam.

4. Používanie elektrického náradia a zaobchádzanie s ním

a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Na zamýšľané použitie používajte správne elektrické náradie.** Správne elektrické náradie pracuje lepšie a bezpečnejšie v udávanej oblasti výkonu.
b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak je chybný vypínač.** Elektrické náradie, ktoré nie je možné zapínať a vypínať, je nebezpečné a musí byť opravené.
c) **Pred vykonaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo odložením elektrického náradia vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte vyberateľný akumulátor.** Týmto bezpečnostným opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.
d) **Nepoužívané elektrické náradie uložte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto elektrické náradie osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním elektrického náradia alebo s týmito pokynmi.** Elektrické náradie v rukách neskúsených osôb je nebezpečné.
e) **O elektrické náradie a nástroj sa adekvátne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo tak poškodené, že by to mohlo ovplyvniť správne používanie elektrického náradia. Pred používaním elektrického náradia nechajte poškodené diely opraviť.** Veľa úrazov je spôsobených používaním nesprávne udržiavaného elektrického náradia.
f) **Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa tak ľahko nezaseknú a sú lepšie ovládateľné.
g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje a pod. v zmysle týchto pokynov. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iný ako určený účel je nebezpečné.
h) **Držadlá a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Šmykľavé držadlá a úchopné plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

5. Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

a) Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom. *Pri nabíjačke, ktorá je určená iba pre určitý typ akumulátorov, hrozí v prípade používania s inými akumulátormi nebezpečenstvo požiaru.*

b) Používajte v elektrickom náradí iba na to určené akumulátory. *Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.*

c) Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosahu kancelárskych spiniek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov. *Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže viesť k popáleninám alebo požiaru.*

d) Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora unikať tekutina. Vyhýbajte sa kontaktu s ním. Pri náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesta vodou. V prípade zasiahnutia očí tekutinou vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc. *Unikajúca tekutina akumulátora môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.*



UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred nepretržitým slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou.

EHrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** *Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k nebezpečenstvu požiaru, výbuchu alebo zranenia.*
- **Nevystavujte akumulátor ohňu alebo vysokým teplotám.** *Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu viesť k výbuchu.*
- **Postupujte podľa pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže viesť k zničeniu akumulátora a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.*

6. Servis

a) Nechajte vaše elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným odborníkom a iba za použitia originálnych náhradných dielov. Zabezpečíte tak bezpečnosť elektrického náradia.

b) Nevykonávajte nikdy údržbu poškodených akumulátorov. Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo ním poverený servis.

Dodatočné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

- **Pri prácach, pri ktorých môže skrutka zasiahnuť skryté elektrické vedenia, držte elektrické náradie iba za izolované držadlá.** Kontakt skrutky s elektrickým vedením pod prúdom môže vystaviť aj kovové časti náradia elektrickému prúdu a viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Výrobok a príslušenstvo držte mimo dosahu horúcich povrchov.

- Výrobok a príslušenstvo nedovoľte používať neskúseným osobám.
- Osoby s obmedzeniami smú výrobok a príslušenstvo používať iba pod dohľadom.
- Deti sa s výrobkom a príslušenstvom nesmú hrať ani ho čistiť alebo vykonávať údržbu.
- Používajte iba nástroje, ktoré sú vhodné na systém upnutia elektrického náradia.
- Pred dotykom nástroja po používaní ho nechajte najprv vychladnúť.
- Po pracovnom úkone vždy počkajte na úplné zastavenie všetkých pohyblivých častí.

Dodatočné bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

TÚTO NABÍJAČKU SMÚ POUŽÍVAŤ DETI OD OSEM ROKOV ALEBO OSOBY S OBMEDZENÝMI FYZICKÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO DUŠEVNÝMI SCHOPNOSŤAMI ALEBO S NEDOSTATKOM SKÚSENOSTÍ ALEBO VEDOMOSTÍ S POUŽÍVANÍM NABÍJAČKY, IBA AK BY BOLI POD DOHĽADOM ALEBO DOSTALI POKYNY, AKO JU BEZPEČNE POUŽÍVAŤ A POROZUMELI Z TOHO PLYNÚCIM NEBEZPEČENSTVÁM.

- Deti sa nesmú s nabíjačkou hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.
- **Prívodný kábel tejto nabíjačky nie je možné vymeniť.** *Nabíjačku odstráňte, ak je poškodený prívodný kábel.*

Elektrické náradie – nabíjačka

Používanie a zaobchádzanie s nabíjačkou

- Nabíjačku pripájajte iba vtedy, ak sa sieťové napätie zásuvky zhoduje s údajmi na typovom štítku.
- Nabíjačku pripájajte iba do dobre prístupnej zásuvky, aby ju bolo možné v prípade poruchy rýchlo odpojiť zo siete.
- Pri nabíjaní akumulátora dbajte vždy na dostatočné vetranie. Môžu vznikať plyny.
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Chráňte nabíjačku pred akoukoľvek vlhkosťou.
- Nepoužívajte nabíjačku nikdy v blízkosti výbušných alebo horľavých materiálov. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Na nabíjačku neumiestňujte predmety a nabíjačku nezakrývajte.
- Nabíjačku neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla.
- Kontrolujte nabíjačku pravidelne na poškodenie.
- Poškodenú nabíjačku používajte znova až po vykonanej oprave.
- Nabíjačka sa nesmie rozoberať. Opravy smie vykonávať iba autorizovaný technický servis.
- Nabíjačku nepoužívajte, ak bola vystavená úderom alebo nárazom alebo spadla.
- Nabíjačku po každom používaní odpojte od napájania.
- Nabíjačku pred čistením, údržbou, uložením a prepravou odpojte od napájania a nechajte ju úplne vychladnúť.

Postup v núdzovom prípade

Na základe tohto návodu na obsluhu sa oboznámte s používaním tohto výrobku.
Dobre si zapamätajte bezpečnostné pokyny a bezpodmienečne ich dodržiavajte. Pomôže to predchádzať možným rizikám a nebezpečenstvu.

a) Pri používaní tohto výrobku dávajte vždy pozor, aby ste nebezpečenstvo včas spozorovali a dokázali mu čeliť. Rýchlym konaním môžete predísť ťažkým zraneniam a škodám.

b) Výrobok pri poruche ihneď vypnite. Pred opätovným používaním ho nechajte skontrolovať a prípadne opraviť kvalifikovaným odborníkom.

Návod na obsluhu

Zoznam dielov

1. Akumulátorový skrutkovač
2. Nabíjačka
3. Držiak bitov
4. Súprava bitov
5. Úložný box
6. Aretácia držadla
7. Prepínač pre pravý/ľavý chod a aretácia spúšte
8. Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora
9. Držadlo
10. Nabíjacia zásuvka
11. Vypínač
12. LED pracovné svietidlo
13. Upnutie bitu
14. Predvoľba krútiaceho momentu
15. Značka nastavenia

Pred prvým použitím

VÝSTRAHA! Výrobok a obalový materiál nie sú detská hračka!
Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými časťami! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!

Vybalenie

1. Vyberte výrobok z obalu.
2. Skontrolujte úplnosť dodávky (pozri kapitola Rozsah dodávky).
3. Skontrolujte výrobok a jednotlivé diely na poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte a obráťte sa na servis výrobcu.

Čistenie výrobku a príslušenstva

1. Odstráňte obalový materiál a všetky ochranné fólie.
2. Pred prvým používaním vyčistite výrobok a príslušenstvo.

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo zranenia! Poškodený výrobok alebo príslušenstvo môže viesť k zraneniam.
- Skontrolujte výrobok a príslušenstvo (pozri kapitola Kontrola).

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo zranenia! Nástroj sa počas používania zohrieva.
- Nástroja sa nedotýkajte, kým znova nevychladne.

Používanie

V tejto kapitole je opísané používanie výrobku. Nasledujúce pokyny na používanie slúžia pre vašu bezpečnosť a úspešné, šetrné používanie výrobku.

Nabíjanie akumulátora (pozri obr. 1)

VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Chybné elektroinštalácie alebo príliš vysoké sieťové napätie môžu viesť k úrazu elektrickým prúdom.

- Nabíjačku pripájajte iba do dobre prístupnej zásuvky, aby ju bolo možné v prípade poruchy rýchlo odpojiť od napájania.

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia! V prípade nesprávneho nabíjania akumulátora môže dôjsť k poškodeniu akumulátora, nabíjačky a výrobku.

- Akumulátor nabíjajte pri teplote okolia od 0 do 45 °C. Optimálna teplota pre nabíjanie akumulátora je cca 23 °C.
- Akumulátor nabite, keď ukazovateľ stavu nabitia akumulátora ukazuje slabý výkon akumulátora (červená kontrolka).

1. Konektor nabíjačky zapojte do nabíjacej zásuvky (10).
2. Zapojte napájací adaptér nabíjačky (2) do zásuvky.

Počas nabíjania bliká ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (8) a informuje o aktuálnom stave nabitia.
Pri plnom nabití akumulátora trvalo svietia všetky LED ukazovatele stavu nabitia akumulátora (8).
Počas nabíjania nie je možné výrobok používať. Nabíjačka a akumulátor sa počas nabíjania zohrievajú. Je to normálne a nepredstavuje to poruchu.

3. Po ukončení nabíjania odpojte nabíjačku (2) zo zásuvky a konektor z nabíjacej zásuvky (10).

Zobrazenie stavu nabitia

- Stlačte a podržte vypínač (11). Skrutkovač sa začne otáčať a ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (8) zobrazuje aktuálny stav nabitia integrovaného akumulátora:
  - **červená:** akumulátor je vypnutý, potrebné nabitie
  - **červená / žltá:** akumulátor je čiastočne nabitý
  - **červená / žltá / zelená:** akumulátor je úplne nabitý
- Vypínač (11) pusťte. Skrutkovač sa prestane otáčať a ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (8) zhasne.

Vloženie bitov (pozri obr. 2)

1. Uchopte upnutie bitu (13) dvoma prstami a potiahnite ho smerom k výrobku.
2. Zapojte dodaný držiak bitov (3) do upnutia bitu (13).
3. Upnutie bitu (13) pusťte. Držiak bitov (3) je vložený.
4. Do držiaka bitov (3) vložte požadovaný bit. Bit je vložený.

Zapnutie a vypnutie (pozri obr. 3)

Upozornenie: Výrobok je vybavený LED pracovným svietidlom (12). Toto svieti pri stlačení vypínača (11).

1. Stlačte vypínač (11) pre zapnutie výrobku.
2. Pre vypnutie výrobku pusťte vypínač (11).

Prepínač pre pravý/ľavý chod a aretácia spúšte (pozri obr. 4)

Smer chodu výrobku je možné nastaviť pomocou prepínača pre pravý/ľavý chod a aretácie spúšte (7).

- Pre nastavenie smeru chodu v smere hodinových ručičiek posuňte prepínač pre pravý/ľavý chod (7) doľava.
- Pre nastavenie smeru chodu proti smeru hodinových ručičiek posuňte prepínač pre pravý/ľavý chod (7) doprava.
- Pre aktiváciu aretácie zapnutia posuňte prepínač pre pravý/ľavý chod (7) do stredovej polohy.

Nastavenie krútiaceho momentu (pozri obr. 5)

Pomocou predvoľby krútiaceho momentu (14) je možné prispôsobiť krútiaci moment tvrdosti obrobku.
1 predstavuje najnižší a 6 najvyšší krútiaci moment.
Pri správnom nastavení sa spustí klzná spojka, keď je hlava skrutky zapustená do obrobku. Ideálny krútiaci moment určte najlepšie na kúsku nadbytočného materiálu.

- Otočte značku nastavenia (15), kým požadovaná hodnota nebude zarovno s predvoľbou krútiaceho momentu (14).

Používanie akumulátorového skrutkovača / rovného skrutkovača (pozri obr. 6)

Výrobok je vybavený otočným držadlom. Tým je možné výrobok prerobiť na rovný skrutkovač. Zvýšený dosah rovného skrutkovača môže byť nápomocný pri ťažko dostupných skrutkách.

1. Stlačte a podržte aretáciu držadla (6).
2. Otočte držadlo (9) nahor v smere hodinových ručičiek.
3. Aretáciu držadla (6) pusťte.
4. Pre prerobenie výrobku do tvare pištole postupujte v opačnom poradí.

Pracovné pokyny

Nasledujúce informácie vám majú pomôcť dosiahnuť čo najlepšie výsledky pri práci s výrobkom:

- Skrutky s brúseným závitom je možné zaskrutkovať do mäkkého dreva bez predvŕtania. Pri inom druhu dreve, najmä pri skrutkách s väčším priemerom, sa odporúča predvŕtanie.
- Zapustite otvory, ak používate zápustné skrutky.
- Pri použití skrutiek s čiastočným závitom predvŕtajte cca polovicu dĺžky skrutky.

Skrutkovanie

1. Vložte bit (pozri kapitola Vloženie bitov).
2. Nastavte predvoľbu krútiaceho momentu (14) (pozri kapitola Nastavenie krútiaceho momentu). Začnite nízkou hodnotou a v prípade potreby ju zvyšujte.
3. Požadovaný smer otáčania nastavte pomocou prepínača pre pravý/ľavý chod (7).
4. Vložte bit rovno do drážky, resp. drážky skrutky.
5. Pre zapnutie akumulátorového skrutkovača (1) stlačte vypínač (11).
6. Pre ukončenie skrutkovania vypínač pusťte (11).
7. Výrobok a príslušenstvo nechajte po ukončení práce úplne vychladnúť.
8. Vyberte bit.

Používanie LED svietidla

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia!
Pokus otvoriť svietidlo otáčaním môže viesť k poškodeniu výrobku.

- LED svietidlo je bezúdržbové a nie je ho možné otočením otvoriť alebo nastaviť.
- Pre zapnutie LED svietidla stlačte sklo na spodnej strane držadla (9).
- Pre opätovné vypnutie LED svietidla postup zopakujte.

Čistenie a starostlivosť

VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia!
Pred kontrolou, údržbou alebo čistením výrobok vypnite a nechajte ho vychladnúť!
POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia!
Nepoužívajte na čistenie výrobku chemické, alkalické, drsné alebo iné agresívne čistiace alebo dezinfekčné prostriedky, pretože by mohli poškodiť povrch.

- Nechajte výrobok úplne vychladnúť.
- Telo výrobku utierajte čistou, jemne navlhčenou utierkou.
- Utrite výrobok čistou a suchou utierkou.
- Výrobok dôkladne osušte a nechajte ho úplne vyschnúť.

Údržba, uloženie a preprava

Údržba

- Výrobok a jeho príslušenstvo je bezúdržbové.

UPOZORNENIE! Výrobok **nemažte**. Prach a piliny sa ukladajú v tukovom filme a zvyšujú opotrebenie!

Kontrola

Pravidelne kontrolujte stav výrobku.

- Ovládacie prvky na poškodenie.
- Príslušenstvo na bezchybný stav.

Poškodený výrobok alebo príslušenstvo nepoužívajte. Poškodený výrobok alebo príslušenstvo nechajte skontrolovať alebo opraviť v autorizovanom servise.

Uloženie

1. Výrobok vypnite a odpojte od napájania.
2. Vyčistite výrobok podľa opisu vyššie.
3. Uložte výrobok a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom, nezamŕzajúcom a dobre vetranom mieste.
4. Výrobok uložte vždy na mieste neprístupnom deťom.
5. Optimálna teplota skladovania výrobku, akumulátora a jeho príslušenstva je medzi 10 °C a 20 °C.
6. Odporúčaná prevádzková teplota výrobku a akumulátora je medzi 10 °C a 45 °C.
7. Výrobok a príslušenstvo uložte vždy v originálnom obale.

Preprava

1. Výrobok vypnite a odpojte príp. nabíjačku od napájania.
2. Chráňte výrobok pred nárazmi a silnými otrasmi, ktoré vznikajú najmä pri preprave vo vozidlách.
3. Výrobok prepravujte v ideálnom prípade vždy v originálnom balení.

Riešenie problémov

VAROVANIE! Vykonávajte iba také práce, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu! Každú ďalšiu kontrolu, údržbu alebo opravu musí vykonávať autorizovaný zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaný odborník!

Zdanlivé chyby, poruchy alebo poškodenia majú často príčinu, ktorú môže odstrániť sám používateľ. Skontrolujte preto výrobok pred kontaktovaním odborníka na základe nižšie uvedenej tabuľky. Vo väčšine prípadov je možné poruchu rýchlo odstrániť.

Chyba	Možná príčina	Riešenie problémov
Výrobok sa nedá spustiť.	Akumulátor je slabý.	Akumulátor nabite.
	Prepínač pre pravý/ľavý chod je v stredovej polohe.	Prepínač pre pravý/ľavý chod úplne stlačte.

Odstránenie



Odstránenie obalu



Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.



Pokyny na odstránenie elektrických výrobkov

Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu! Podľa smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:
Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu.
Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

Pokyny k výrobkom na batérie

- Postupujte podľa pokynov výrobcu batérií!
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie!
- Napájacie svorky nesmú byť skratované!
- Batérie nehádžte do ohňa!
- Uložte mimo dosahu detí!



Odstránenie batérií/akumulátora

Batérie nepatria do domového odpadu. Ako spotrebiteľ máte zo zákona povinnosť odovzdať použité batérie. Staré batérie môžete odovzdať na verejnom zbernom mieste vašej obce alebo na predajnom mieste. Batérie obsahujú škodlivé látky, ktoré by mohli pri nesprávnom odstránení kontaminovať životné prostredie a prejaviť sa na ľudskom zdraví. Výrobok a akumulátor smú odstraňovať len odborníci!

Ďalšie pokyny k odstráneniu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

Technické údaje

Model:	1423680
Typ:	Akumulátorový skrutkovač
Menovité napätie:	3,6 V ⎓ (jednosmerný prúd)
Typ batérie:	Li-ion
Kapacita:	2,0 Ah
Batériové články:	1
Otáčky:	230/min.
Max. krútiaci moment:	5 Nm
Upnutie bitov:	6,35 mm (1/4") hex
Rozsah dodávky súpravy bitov:	25 mm bity: - SL 3, SL4, SL5, SL6, SL7 - PZ0, 2x PZ1, 2x PZ2, PZ3 - PH0, 2x PH1, 2x PH2, PH3 - T10, T15, T20, T25 - H3, H4, H5 50 mm bity: - SL5 - PZ2
Krytie:	IPX0

Nabíjačka	
Model:	YYYD-S09V0501500Y
Vstupné napätie:	100-240 V~ (striedavý prúd), 50/60 Hz, 0,2 A
Nabíjacie napätie:	5,0 V / 1,5 A

Hodnota emisie hluku	
Hladina akustického tlaku L_{PA}:	61,8 dB (A)
Nepresnosť K_{PA}:	3 dB
Hladina akustického výkonu: L_{WA}:	72,8 dB (A)
Nepresnosť K: K_{WA}.:	3 dB

Hodnota emisie vibrácií	
Skrutkovanie (a_h):	0,592 m/s²
Nepresnosť K:	1,5 m/s²

Informácie o hluku a vibráciách

Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy (EN 62841-1/ EN 62841-2-2) a je ich možné používať na porovnávanie jedného elektrického náradia s iným. Je ich možné tiež používať na predbežný odhad zaťaženia. Namerané podľa DIN EN 62841-2-2. Nedochádza k prekročeniu hluku 85 dB(A). Napriek tomu odporúčame ochranné opatrenia pre používateľa (noste vhodnú ochranu sluchu). Zohľadnite tiež možné odchýlky v národných predpisoch ohľadom prípustných hodnôt v pracovnom priestore.

Varovanie!

Hodnoty emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od udávaných hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia. Je potrebné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa, ktoré spočívajú v odhade zaťaženia počas skutočných podmienok používania (treba zohľadniť všetky doby prevádzky, napríklad doby, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti je bez zaťaženia).

Snažte sa udržiavať úroveň vibrácii a hluku čo najnižšie.

Opatrenia za účelom zníženia zaťaženia sú napr.:

- nosenie rukavíc tlmiacich vibrácie pri používaní výrobku,
- obmedzenie doby používania,
- používanie príslušenstva v dobrom stave,
- pravidelná údržba a čistenie výrobku,
- vypnutie nepoužívaného výrobku.
- zabránenie preťaženia výrobku.

ES vyhlásenie o zhode

CE Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode.

Съдържание

Преди употреба за първи път 82
Съдържание на доставката 82
Обяснение на знаците 82
Използване по предназначение 83
Безопасност 83
Инструкция за употреба 88
Почистване и грижи 91
Поддържане, съхранение и транспортиране 91
Справяне с проблеми 92
Отстраняване на отпадъци 93
Технически характеристики 94
Декларация за съответствие на ЕО 95

Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделието. Използвайте изделието само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки инструкцията за употреба.

При предаване на изделието на трети лица връчвайте им приложени всички документи.

Важно, Запазете за бъдещи справки: Прочетете старателно!

Съдържание на доставката

- 1 бр. акумулаторен винтоверт
- 1 бр. зарядно устройство
- 1 бр. държач за битове
- 26 бр. битове
- 1 бр. кутия за съхранение
- 1 бр. инструкция за употреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете изделието за транспортни увреждания.

Не приемайте за използване повредено изделие! В случай на повреда моля обърнете се към филиал на Кауфланд.

Обяснение на знаците

В тази инструкция за употреба, върху изделието или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи.



Прочетете инструкцията за употреба преди пускането в действие!

Предупреждение! Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.

Внимание! Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.

Този символ Ви предлага полезна допълнителна информация за използването.

Означените с този символ изделия изпълняват всички подлежащи на прилагане правила на общността на Европейското икономическо пространство.


Изделието е подходящо само за употреба в закрити помещения.


Изделието отговаря на клас защита II (двойна изолация).

Този символ описва полярността на захранващия адаптер: отвън (-), отвътре (+).

Постоянно напрежение


Не хвърляйте в огън!


Не хвърляйте във вода.



Не излагайте на температури над 50°C.



Литиево-йонен акумулатор, да не се изхвърля в битовите отпадъци!


Този символ посочва, че това изделие не бива да се изхвърля с битовите отпадъци. Спазвайте указанията за отстраняване на отпадъци в тази инструкция за употреба.

Използване по предназначение

Уредът е предназначен за завинтване и отвинтване на винтове в дърво и подобни на дърво материали. Той е предвиден само за частна употреба за битови цели и не е предназначен за търговски или промишлени цели. Използвайте уреда само така, както е описано в тази инструкция за употреба. Всяка друга употреба се смята за не по предназначение и може да доведе до имуществени щети или дори до телесни повреди. Уредът не е детска играчка. Производителят или дистрибуторът не поема никаква отговорност за повреди или щети, възникнали поради употреба на изделието не по предназначение или от погрешно използване.

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате изделието за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

Общи указания за безопасност при електроуреди

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете и разгледайте всички указания за безопасност, упътвания, илюстрации и технически характеристики, с които е придружен този електроуред. Неспазването на следващите упътвания и указания може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания и упътвания за безопасност за бъдещи справки.

Употребяваното в указанията за безопасност понятие „електроуред" се отнася както за работещи със захранване от електрическата мрежа електроуреди (със захранващ кабел),

така и за работещи с акумулиращи батерии електроуреди (без захранващ кабел).

1. Безопасност на работното място

a) Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безредието и лошото осветление на работното място могат да доведат до злополуки.

b) Не работете с електроуреда във взривоопасна среда, в която може да има горими течности, газове или прах. Електроуредите отделят искри, които биха могли да запалят праха или парите.

c) По време на използване на електроуреда дръжте на разстояние децата и другите хора. При отвличане на вниманието можете да загубите контрола над електроуреда.

2. Електрическа безопасност

a) Щепселът на кабела на електроуреда трябва да пасва на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред. Непроменениият щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.

b) Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като напр. тръби, отоплителни тела, печки и хладилници. Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.

c) Пазете електроуредите на разстояние от дъжд или влага. Проникването на вода в електроуреда повишава опасността от електрически удар.

d) Не използвайте захранващия кабел не по предназначение, като го хващате, за да пренасяте или окачвате електроуреда или за да извадите щепсела от контакта. Пазете захранващия кабел на разстояние от горещина, масла, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени захранващи кабели повишават опасността от електрически удар.

e) Когато работите с електроуред на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи и за външна употреба. Използването на удължителен кабел, пригоден за работа на открито, намалява опасността от електрически удар.

f) Когато не може да се избегне работа с електроуреда във влажна среда, използвайте прекъсвач за дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач за дефектнотокова защита намалява опасността от електрически удар.

3. Лична безопасност

a) Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и се отнасяйте с благоразумие към работата с електроуред. Не си служете с електроуред, когато сте уморени или сте под въздействието на упойващи вещества, алкохол или лекарства. Кратък момент на невнимание при използването на електроуреда може да доведе до сериозни наранявания.

b) Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила. С носенето на лични предпазни средства, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се защитни обувки, каска или предпазители за слуха, според вида и областта на прилагане на електроуреда, се намалява опасността от нараняване.

c) **Избягвайте непреднамерено пускане. Проверете дали електроуредът е изключен, преди да включвате щепсела му в контакта и / или да присъединявате акумулатора, преди да го вдигате или пренасяте.** Когато при пренасяне на електроуреда пръстът Ви е на пусковия ключ или присъединявате включен електроуред към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.

d) **Отстранявайте затягащите и регулиращите приспособления или гаечните ключове, преди да включите електроуреда.** Приспособление или ключ, намиращи се на въртяща се част на уреда, могат да причинят наранявания.

e) **Избягвайте ненормално положение на тялото. Погрижете се за сигурна стойка и запазвайте по всяко време равновесие.** Така ще можете по-добре да контролирате електроуреда при неочаквани ситуации.

f) **Носете подходящо облекло. Не носете украшения или широки дрехи. Дръжте косата и дрехите си на разстояние от движещи се части.** Хлабавите дрехи, украшенията или дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

g) **Когато могат да се монтират устройства за засмукване и улавяне на прах, те трябва да са присъединени и да се използват правилно.** Използването на устройство за засмукване на прах може да намали дължащите се на прах опасности.

h) **Не се осланяйте на въображаема сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при електроуреди, дори и да сте запознати добре с електроуреда след многократна употреба.** Невнимателното боравене може да доведе за части от секундата до сериозни наранявания.

4. Използване и боравене с електроуреда

a) **Не претоварвайте електроуреда. Използвайте за работата, която трябва да свършите, предназначен за нея електроуред.** С подходящия електроуред ще работите по-добре и по-сигурно в зададения диапазон на мощност.

b) **Не използвайте електроуред, чийто пусков ключ е повреден.** Електроуред, който не може вече да се включва или изключва чрез пусковия ключ, е опасен и трябва да се ремонтира.

c) **Изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте свалящия се акумулатор, преди да предприемате настройки на уреда, да сменяте части на работния инструмент или да оставяте електроуреда.** Тази предпазна мярка предотвратява непреднамерено пускане на електроуреда.

d) **Съхранявайте неизползваните електроуреди извън достъпа на деца. Не допускайте електроуредът да се използва от хора, които не са добре запознати с него или не са прочели тези указания.** Електроуредите са опасни, когато се използват от неопитни хора.

e) **Поддържайте грижливо електроуредите и работните инструменти. Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или повредени така части, че да нарушат работата на електроуреда. Осигурете ремонт на повредените части, преди да използвате електроуреда.** Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроуреди.

f) Поддържайте остри и чисти режещите инструменти. Грижливо поддържаните режещи инструменти с добре наточени остриета заяждат по-малко и с тях се работи по-лесно.

g) Използвайте електроуреда, принадлежностите, работните инструменти и т.н. съгласно тези указания. При това имайте предвид работните условия и работата, която ще се изпълнява. Употребата на електроуреди за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.

h) Грижете се дръжките и ръкохватките да са сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват сигурна работа и контрол на електроуреда при непредвидени ситуации.

5. Използване и боравене с акумулаторен електроуред

a) Зареждайте акумулатора само със зарядни устройства, препоръчани от производителя. *При зарядно устройство, пригодено за определен вид акумулатори, има опасност от пожар, когато се употребява с други акумулатори.*

b) Използвайте в електроуредите само предвидените за тях акумулатори. *Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.*

c) Дръжте неизползвания акумулатор на разстояние от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да дадат контактите на акумулатора накъсо. *Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или запалване.*

d) При неправилно използване от акумулатора може да протече електролитна течност. Избягвайте контакта с нея. При случаен контакт измийте с вода. Ако течността попадне в очите, обърнете се освен това към лекар. *Изтичащата акумулаторна течност може да доведе до кожни възпаления или изгаряния.*



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте непрезареждащи се батерии.



Пазете акумулатора от горещина, както и от продължително излагане на слънчеви лъчи, огън, вода и влага.



Има опасност от експлозия.

Разширени указания за безопасност

- **Не използвайте никакви повредени или модифицирани акумулатори.** *Повредените или модифицирани акумулатори могат да се държат по непредвидим начин и да доведат до запалване, експлозия или опасност от нараняване.*
- **Не излагайте никой акумулатор на огън или твърде високи температури.** *Огънят или температурите над 130°C (265°F) могат да предизвикат експлозия.*
- **Спазвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулатора или акумулаторния уред при извън дадения в инструкцията за употреба температурен интервал.** *Неправилното зареждане или зареждането извън*

допустимия температурен интервал може да развали акумулатора и да повиши опасността от пожар.

6. Сервизно обслужване

a) Възлагайте ремонтирането на Вашия електроуред да става само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. Така се осигурява запазването на безопасността на електроуреда.

b) Никога не поправяйте повредени акумулатори. Всички работи по техническо поддържане на акумулатори трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизи за клиенти.

Допълнителни указания за безопасност при електроуреди

- **Хващайте електроуреда за изолираните повърхности на дръжките, когато извършвате работи, при които винтът може да се допре до скрити проводници.** Контактът на винта с проводник под напрежение може да постави също под напрежение металните части на уреда и да доведе до електрически удар.
- Пазете уреда и принадлежностите на разстояние от горещи повърхности.
- Не допускайте уредът и принадлежностите да се използват от неопитни хора.
- Хора с увреждания могат да използват уреда и принадлежностите само под наблюдение.
- Децата не бива нито да играят с уреда и принадлежностите, нито да ги почистват или поддържат.
- Използвайте само инструменти, които пасват за системата за закрепване към електроуреда.
- Оставяйте инструмента да се охлади след използването, преди да го пипате.
- След извършени работни действия винаги изчаквайте пълното спиране на всички подвижни части.

Допълнителни указания за безопасност за зарядни устройства

Това зарядно устройство може да се използва от деца на възраст на и над 8 години, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит и познания, ако са наблюдавани или са инструктирани относно безопасната употреба на зарядното устройство и разбират опасностите, произтичащи от неговото използване.

- Децата не бива да си играят със зарядното устройство.
- Почистването и потребителското поддържане не бива да се извършват от деца.
- **Захранващият кабел на това зарядно устройство не може да се сменя.** *Изхвърлете зарядното устройство, ако е повреден захранващият кабел.*

Зарядно устройство за електроуреди

Използване и боравене със зарядното устройство

- Присъединявайте зарядното устройство само когато напрежението в електрозахранващия контакт съвпада с посоченото на табелката на устройството.
- Включвайте зарядното устройство само в лесно достъпен контакт, за да можете при инцидент бързо да го откачите от електрическата мрежа.

- При зареждането на акумулатора винаги се грижете за достатъчно проветряване. Възможно е да се отделят газове.
- Не зареждайте непрезареждащи се батерии.
- Предпазвайте зарядното устройство от всякакъв вид влага.
- Никога не използвайте зарядното устройство в среда с взривоопасни или запалими материали. Има опасност от пожар и експлозия.
- Не поставяйте никакви предмети върху зарядното устройство и не го покривайте.
- Не поставяйте зарядното устройство в близост до източник на топлина.
- Проверявайте редовно зарядното устройство за повреждания.
- Използвайте повредено зарядно устройство само след успешното му ремонтиране.
- Зарядното устройство не бива да се разглобява. Ремонтите могат да се извършват само от упълномощена техническа служба за клиенти.
- Не използвайте зарядното устройство, ако е било подложено на удари и сблъсъци или е падало.
- След всяко използване откачайте зарядното устройство от електрическата мрежа.
- Откачайте от електрическата мрежа зарядното устройство преди почистване, работи по поддържане, съхранение и транспортиране и го оставяйте напълно да се охлади.

Поведение при авария

С помощта на тази инструкция за употреба се запознайте добре с използването на това изделие.

Запомнете много добре указанията за безопасност и ги спазвайте безусловно. Това помага да се избегнат рискове и опасности.

a) Бъдете винаги внимателни при използването на това изделие, за да разпознаете своевременно опасните положения и да можете да се справите с тях. Бързото вземане на мерки може да предотврати тежки наранявания и материални щети.

b) Незабавно изключете изделието при неизправна работа. Възложете на квалифициран специалист да го провери и при необходимост да го ремонтира, преди да пускате уреда отново в действие.

Инструкция за употреба

Наименование на частите

1. Акумулаторен винтоверт
2. Зарядно устройство
3. Държач на битове
4. Комплект битове
5. Кутия за съхранение
6. Освобождаващ бутон за дръжката
7. Превключвател за дясно / ляво въртене и заключване на пусковия ключ
8. Индикатор за заряда на акумулатора
9. Дръжка
10. Гнездо за зареждане
11. Пусков ключ
12. LED работна лампа
13. Захват за битове
14. Селектор за въртящ момент
15. Маркер за избор

Преди пускането в действие

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделието и опаковъчните материали не са детска играчка! Децата не бива да си играят с пластмасови пликове, фолио и дребни части! Има опасност от поглъщане, задавяне и задушаване!

Разопаковане

1. Извадете уреда от опаковката.
2. Проверете дали е пълен доставения комплект (вж. раздела Съдържание на доставката).
3. Проверете за повреди уреда и отделните части. Не работете с повреден уред и се свържете със сервизния адрес на производителя.

Почистване на уреда и принадлежностите

1. Отстранете опаковъчните материали и всички защитни фолия.
2. Почистете уреда и принадлежностите преди използването за първи път.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване! Повреденият уред или повредената принадлежност могат да доведат до наранявания.

- Проверете уреда и принадлежностите (вж. раздела Проверка).

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване! Работният инструмент се нагрява по време на работа.

- Не докосвайте работния инструмент, преди да се е охладил.

Работа с уреда

В този раздел се описва работата с уреда. Следващите указания за употреба служат за Вашата безопасност и успешното, внимателно използване на уреда.

Зареждане на акумулатора (вж. фиг. 1)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар! Неправилната електроинсталация или прекалено високото напрежение на мрежата могат да доведат до електрически токов удар.

- Включвайте зарядното устройство само в лесно достъпен контакт, за да можете при инцидент бързо да го откачите от електрическата мрежа.

ВНИМАНИЕ! Опасност от повреждане! Ако зареждате неправилно акумулатора, могат да се повредят акумулаторът, зарядното устройство и уредът.

- Зареждайте акумулатора при околна температура между 0°C и 45°C. Оптималната температура за зареждане на акумулатора е прибл. 23°C.
- Заредете акумулатора, когато индикаторът за заряда показва слаба мощност на акумулатора (червена светлина).

1. Пъхнете коаксиалния щекер на зарядното устройство в гнездото за зареждане (10).
2. Включете захранващия адаптер на зарядното устройство (2) в контакта.

По време на процеса на зареждане мига индикаторът за заряда (8) на акумулатора и Ви осведомява за моментния статус на зареждане.

При напълно зареден акумулатор светят постоянно всички LED на индикатора за заряда (8) на акумулатора.

По време на зареждането с уреда не може да се работи. По време на зареждането се затоплят зарядното устройство и акумулаторът. Това е технологично обусловено и не е дефект.

3. След завършването на процеса на зареждане откачете зарядното устройство (2) от контакта и извадете щекера от гнездото за зареждане (10).

Показване на състоянието на заряда

- Натиснете и задръжте пусковия ключ (11). Винтовертът започва да се върти и индикаторът за заряда (8) на акумулатора показва текущото състояние на заряда на интегрирания акумулатор:
  - **червен:** разреден акумулатор, необходимо е зареждане
  - **червен / жълт:** частично зареден акумулатор
  - **червен / жълт / зелен:** акумулаторът е напълно зареден
- Отпуснете пусковия ключ (11). Винтовертът спира да се върти и индикаторът за заряда (8) на акумулатора изгасва.

Поставяне на битове (вж. фиг. 2)

1. Обхванете с два пръста захвата за битове (13) и го дръпнете в посока на уреда.
2. Пъхнете приложения в доставката държач за битове (3) в захвата за битове (13).
3. Отпуснете захвата за битове (13). Държачът за битове (3) е поставен.
4. Поставете желания бит в държача за битове (3). Битът е поставен.

Включване и изключване (вж. фиг. 3):

ЗАБЕЛЕЖКА: Уредът е съоръжен с LED работна лампа (12). Тя светва при натискане на пусковия ключ (11).

1. Натиснете пусковия ключ (11), за да включите уреда.
2. Отпуснете пусковия ключ (11), за да изключите уреда.

Превключвател за дясно / ляво въртене и заключване на пусковия ключ (вж. фиг. 4)

Посоката на въртене на уреда може да се зададе с превключвателя за дясно / ляво въртене и заключване на пусковия ключ (7).

- Бутнете превключвателя за дясно / ляво въртене (7) наляво, за да зададете посока на въртене по часовниковата стрелка.
- Бутнете превключвателя за дясно / ляво въртене (7) надясно, за да зададете посока на въртене обратно на часовниковата стрелка.
- Бутнете превключвателя за дясно / ляво въртене (7) в средно положение, за да задействате заключване на пусковия ключ.

Настройване на въртящ момент (вж. фиг. 5)

С помощта на селектора на въртящ момент (14) може да се съгласува въртящият момент с твърдостта на обработвания предмет.

1 означава най-нисък, а 6 – най-висок въртящ момент.

Ако настройката е правилна, съединителят приплъзва, когато повърхността на главата на винта приляга към тази на обработвания предмет. Определете най-добре идеалния въртящ момент с парче излишен материал.

- Завъртете маркера за избор (15), докато застане на нивото на желаната стойност в селектора за въртящ момент (14).

Използване като акумулаторен винтоверт / права отвертка (вж. фиг. 6)

Уредът е съоръжен със завъртаща се дръжка. По този начин уредът може да се превърне в права отвертка. Увеличеният радиус на действие на правата отвертка може да е от помощ при трудно достъпни винтове.

1. Натиснете и задръжте натиснат освобождаващия бутон за дръжката (6).
2. Завъртете дръжката (9) по часовниковата стрелка нагоре.
3. Отпуснете освобождаващия бутон за дръжката (6).
4. Действайте в обратен ред, за да преустроите уреда във формата с пистолетна конструкция.

Указания за работа

Следващата информация трябва да Ви помогне да получите възможно най-добри резултати при работата с уреда:

- Можете да завинтвате винтове с шлифована резба без предварително пробиване в меко дърво. При другите видове дървесина се препоръчва, особено при голям диаметър на винта, предварително пробиване.
- Зенкеровайте пробитите отвори, когато използвате винтове със скрита глава
- Пробийте предварително половин дължина на винта при използване на винтове без резба по цялата дължина.

Завинтване

1. Поставете бит (вж. раздела Поставяне на битове).
2. Нагласете селектора на въртящ момент (14) (вж. раздела Настройване на въртящ момент). Започнете с по-ниска стойност и я увеличете според нуждите.
3. Задайте желаната посока на въртене чрез превключвателя за дясно / ляво въртене (7).
4. Поставете бита направо в шлица или съотв. шлицовете на винта.
5. Натиснете пусковия ключ (11), за да стартирате акумулаторния винтоверт (1).
6. За да приключите завинтването, отпуснете пусковия ключ (11).
7. След завършване на работата оставете уредът и принадлежностите да се охладят напълно.
8. Свалете бита.

Използване на LED лампата

ВНИМАНИЕ! Опасност от повреждане!

Опитът да се отвори лампата чрез въртене може да доведе до повреждане на уреда.

- LED лампата е необслужваема и не може да се отваря или нагласява чрез въртене.
- Натиснете върху стъклото на лампата от долната страна на дръжката (9), за да включите LED лампата.
- Повторете процеса, за да изключите отново LED лампата.

Почистване и грижи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване!

Изключете изделието и оставете изделието да се охлади, преди да извършвате ревизии, работи по поддържане или почистване!

ВНИМАНИЕ! Опасност от повреждане!

Не употребявайте никакви химически, алкални, абразивни или други агресивни почистващи или дезинфекционни средства, за да чистите изделието, тъй като те могат да повредят повърхностите.

- Оставете уреда да се охлади напълно.
- Избършете корпуса на уреда с чиста и леко навлажнена кърпа.
- Избършете зарядното устройство с чиста, суха кърпа.
- Подсушете основно уреда и го оставете още за известно време да изсъхне напълно.

Поддържане, съхранение и транспортиране

Поддържане

- Уредът и принадлежностите му са необслужваеми.

ЗАБЕЛЕЖКА! Не смазвайте уреда. Прахът и стружките се отлагат върху тънкия слой смазка и увеличават износването.

Проверка

Проверявайте редовно състоянието на уреда,

- командните елементи за повреждания,
- принадлежностите за безупречно състояние.

Не пристъпвайте към използване на повредени уред или принадлежности. Поръчайте на оторизиран специализиран сервиз да провери и ремонтира повредения уред или повредените принадлежности.

Съхранение

1. Изключете изделието и го откачете от електрическата мрежа.
2. Почистете изделието по описания по-горе начин.
3. Съхранявайте изделието и принадлежностите му на тъмно, сухо, незамръзващо и добре проветрявано място.
4. Винаги съхранявайте изделието на недостъпно за деца място.
5. Оптималната температура за съхранение на уреда, акумулатора и принадлежностите им е между 10°C и 20°C.
6. Препоръчваната работна температура за уреда и акумулатора е между 10°C и 45°C.
7. Съхранявайте изделието и принадлежностите му винаги в оригиналната опаковка.

Транспортиране

1. Изключете изделието и откачете евентуално зарядното устройство от електрическата мрежа.
2. Предпазвайте изделието от удари и силни вибрации, които настъпват най-често при превозване в моторни превозни средства.
3. Транспортирайте уреда в идеалния случай винаги в оригиналната му опаковка.

Справяне с проблеми

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Извършвайте само такива работи, които са обяснени в тази инструкция за употреба! Всякакви други ревизии и обслужващи и ремонтни работи трябва да се извършват от оторизиран специализиран сервиз или от подобно квалифициран персонал!

Предполагаемите неизправности, смущения или повреди често се дължат на причини, които могат да бъдат отстранени от самия потребител. Затова, преди да се свържете със специалист, проверете изделието с помощта на долната таблица. В повечето случаи проблемите могат да се отстранят много бързо.

Проблем	Възможни причини	Справяне с проблема
Уредът не може да се стартира.	Акумулаторът е много слаб.	Заредете акумулатора.
	Превключвателят за дясно/ляво въртене е в средно положение	Бутнете докрай превключвателя за дясно / ляво въртене.

Отстраняване на отпадъци



Изхвърляне на опаковката

Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби.



Указания за отстраняване на отпадъчни електроизделия

Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци. Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно рециклиране.

Алтернатива на призива за предаване с цел рециклиране:

Собственикът на електроуреда е алтернативно задължен, вместо да го предаде, да съдейства за целесъобразното му оползотворяване в случай на отказ от собствеността.

За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния закон за кръговратна икономика и закона за отпадъците. Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

Указания за работещи с батерии артикули

- Моля спазвайте указанията на производителя на батериите!
- Не зареждайте непрезареждащи се батерии!
- Захранващите клеми не бива да се дават на късо!
- Не хвърляйте отпадъчните батерии в огън!
- Съхранявайте на недостъпно за деца място!



Изхвърляне на батерии / акумулатори

Батериите или акумулаторите не спадат към битовите отпадъци. Като потребители сте задължени по закон да предавате изразходваните батерии или акумулатори. Можете да предадете Вашите стари батерии и акумулатори в пункт за събиране на такива отпадъци във Вашата община или в магазините. Батериите или акумулаторите съдържат вредни вещества, които могат да замърсят околната среда при неправилно изхвърляне и да се отразят на здравето на хора. Уредът и акумулаторът трябва да се изхвърлят само от специалисти!

Други указания за отстраняване на отпадъци

Предавайте стария електроуред така, че да не се нарушава възможността за бъдещото му вторично използване или оползотворяване. Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилно боравене или повреждане на уреда те могат при последващо оползотворяване на уреда да доведат до увреждания на здравето или до замърсявания на води и почви.

Технически характеристики

Модел:	1423680
Тип:	Акумулаторен винтоверт
Номинално напрежение:	3,6 V ⎓ (постоянен ток)
Тип акумулатор:	литиево-йонен
Капацитет:	2,0 Ah
Акумулаторни клетки:	1
Обороти:	230 min^{-1}
Макс. въртящ момент:	5 Nm
Захват за битове:	6,35 mm (1/4") шестостен
Комплект битове в съдържанието на доставката:	Битове 25 mm: - SL 3, SL4, SL5, SL6, SL7 - PZ0, 2 бр. PZ1, 2 бр. PZ2, PZ3 - PH0, 2 бр. PH1, 2 бр. PH2, PH3 - T10, T15, T20, T25 - H3, H4, H5 Битове 50 mm: - SL5 - PZ2
Вид защита:	IPX0

Зарядно устройство	
Модел:	YYYD-S09V0501500Y
Входно напрежение:	100-240V~ (променлив ток) 50/60 Hz I 0,2 A
Зарядно напрежение:	5,0 V / 1,5 A

Стойност на шумовите емисии	
Ниво на звуково налягане L_{PA}:	61,8 dB (A)
Грешка K_{PA}:	3 dB
Ниво на звукова мощност:L_{WA} :	72,8 dB (A)
Грешка K: K_{WA}:	3 dB

Стойност на вибрационните емисии	
Завинтване (a_h):	0,592 m/s^2
Грешка K:	1,5 m/s^2

Информация за шум /вибрации

Дадените сумарни стойности на вибрационните емисии и дадените стойности на емисиите на шум са измерени по нормативен изпитателен метод (EN62841-1/EN62841-2-2) и могат да се прилагат за сравнение на един електроуред с друг. Те могат също да се използват за предварителна оценка на натоварването. Измерено съгласно DIN EN 62841-2-2. Не се превишава шумът от 85 dB(A). Въпреки това се препоръчват защитни мерки за потребителя (да се носят подходящи средства за защита на слуха). Вземете предвид и възможни отклонения в националните разпоредби за допустимите стойности на работното място.

Предупреждение!

Емисиите на вибрации и на шум могат по време на действителното използване на електроуреда да се различават от дадените стойности, в зависимост от вида и начина на употреба на електроуреда, особено от вида на обработвания предмет. Необходимо е да се определят мерки за защита на потребителя, които да са основани на оценка на натоварването при действителните условия на използване (при това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, като например времената, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които е включен, но работи на празен ход).

Опитайте се да поддържате възможно по-ниско натоварването с вибрации и шум.

Примерни мерки за намаляване на натоварването са:

- носенето на антивибрационни ръкавици при употребата на уреда,
- ограничаването на времето на работа,
- използването на принадлежности в добро състояние,
- редовното поддържане и почистване на уреда,
- изключването на уреда, когато не се използва,
- избягването на претоварване на уреда.

Декларация за съответствие на ЕО

CE Характеристики и стандарти можете да намерите в приложената декларация за съответствие на ЕО.

(D) Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**

(CZ) Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**

(HR) Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**

(PL) Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**

(RO) (MD) Din acest moment puteţi găsi instrucţiunile de utilizare şi pe: **www.kaufland.ro**

(SK) Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**

(BG) Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител:
Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD:
Kaufland SRL, str. Sfatul Ţării, nr. 29, Chişinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Ţara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

www.kaufland.com

(D) **Tel.: 0800 1528352**
(CZ) **Tel.: 800 165894**
(HR) **Tel.: 0800 223223**
(PL) **Tel.: 800 300062**
(RO) **Tel.: 0800 080 888**
(MD) **Tel.: 0800 1 0800**
(SK) **Tel.: 0800 152835**
(BG) **тел.: 0800 12220**

IAN: S019-3.6
791 / 1423680 / 4386230

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informacji • Versiunea informaţiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 11 / 2021